



MEMORIA

2023

ANNUAL REPORT



Fundación
Princesa de Asturias

MEMORIA
2023

ANNUAL REPORT



Fundación
Princesa de Asturias



Su Alteza Real doña Leonor de Borbón, Princesa de Asturias

Her Royal Highness The Princess of Asturias, Heir to the Throne of Spain

ÍNDICE | CONTENTS

Premios Princesa de Asturias
Princess of Asturias Awards

Premio al Pueblo Ejemplar de Asturias
Exemplary Town of Asturias Award

Área Musical
Music Department

Información financiera
Financial information

Órgano de gobierno y organización
Governing body and organization

La Fundación. Orígenes y fines The Foundation. Origin and Aims	7
Carta de la presidenta Letter from the President.	9

Galardonados | Laureates

Meryl Streep	13
Nuccio Ordine	14
Hélène Carrère d'Encausse	17
Eliud Kipchoge	18
Haruki Murakami.	20
Iniciativa Medicamentos para Enfermedades Desatendidas (DNDi) The Drugs for Neglected Diseases initiative (DNDi)	23
Jeffrey Gordon, E. Peter Greenberg y Bonnie L. Bassler Jeffrey Gordon, E. Peter Greenberg and Bonnie L. Bassler	24
Mary's Meals	30

Ceremonia The Ceremony	32
Semana de los Premios Awards Week	36
Organización e impacto Organization and impact	50

Premio al Pueblo Ejemplar de Asturias Exemplary Town of Asturias Award	63
---	----

Coro de la Fundación Foundation Choir	71
XXXI Concierto Premios Princesa de Asturias 31st Princess of Asturias Awards Concert	72
Actos folclóricos Folk events	73

Información financiera Financial information	76
Balance de situación Balance sheet	78
Cuenta de resultados Income statement	80
Informe de auditoría Audit report	83

Código de Conducta Code of conduct	92
Principios de buenas prácticas Principles of good practice	92
Transparencia y buen gobierno Transparency and good governance	93
Patronato de la Fundación Board of Trustees of the Foundation	95
Patronos eméritos Emeritus Trustees	96
Patronato Princesa de Asturias Princess of Asturias Board of Trustees	97
Miembros protectores Patrons	99
Equipo Staff	101

Anexo | Appendix

Jurados de los Premios Princesa de Asturias 2023 2023 Princess of Asturias Awards Juries.	102
Jurado del Premio al Pueblo Ejemplar de Asturias 2023 2023 Exemplary Town of Asturias Award Jury	107

Su Majestad el Rey don Felipe VI ha sido presidente de honor de la Fundación desde su constitución en 1980. Tras su proclamación como Rey de España el 19 de junio de 2014, Su Alteza Real doña Leonor de Borbón y Ortiz, Princesa de Asturias, ostenta la presidencia de honor de esta institución, que convoca anualmente los Premios Princesa de Asturias.

HM King Felipe VI was Honorary President of the Foundation since it was established in 1980 until his proclamation as King of Spain on 19th June 2014, following which HRH Leonor de Borbón y Ortiz, Princess of Asturias, became the Honorary President of this institution which annually convenes the Princess of Asturias Awards.

LA FUNDACIÓN. ORIGEN Y FINES

La Fundación Princesa de Asturias es una institución privada sin ánimo de lucro, cuyos objetivos son contribuir a la exaltación y promoción de cuantos valores científicos, culturales y humanísticos son patrimonio universal y consolidar los vínculos existentes entre el Principado de Asturias y el título que tradicionalmente ostentan los herederos de la Corona de España.

Su Majestad el Rey don Felipe VI ha sido presidente de honor de la Fundación desde su constitución en 1980. Tras su proclamación como Rey de España el 19 de junio de 2014, Su Alteza Real doña Leonor de Borbón y Ortiz, Princesa de Asturias, ostenta la presidencia de honor de esta institución, que convoca anualmente los Premios Princesa de Asturias.

Destinados a galardonar la labor científica, técnica, cultural, social y humanitaria realizada por personas, instituciones, grupos de personas o de instituciones en el ámbito internacional, se conceden en ocho categorías: Artes, Ciencias Sociales, Comunicación y Humanidades, Concordia, Cooperación Internacional, Deportes, Investigación Científica y Técnica y Letras.

Los Premios son entregados en una solemne ceremonia anual que tiene lugar en octubre en el Teatro Campoamor de Oviedo.

THE FOUNDATION. ORIGIN AND AIMS

The Princess of Asturias Foundation is a non-profit private institution whose essential aims are to contribute to extolling and promoting those scientific, cultural and humanistic values that form part of the universal heritage of humanity and consolidate the existing links between the Principality of Asturias and the title traditionally held by the heirs to the Crown of Spain.

HM King Felipe VI was honorary president of the Foundation since it was established in 1980 until his proclamation as King of Spain on 19th June 2014, following which HRH Leonor de Borbón y Ortiz, Princess of Asturias, became the Honorary President of this institution which annually convenes the Princess of Asturias Awards.

Aimed at rewarding the scientific, technical, cultural, social and humanitarian work carried out at an international level by individuals, institutions or groups of individuals or institutions, they are granted in eight categories: the Arts, Communication and Humanities, Concord, International Cooperation, Literature, Social Sciences Sports and Technical and Scientific Research.

The Awards are presented at a solemn ceremony held in October each year at the Campoamor Theatre in Oviedo.



Ana I. Fernández

A handwritten signature in blue ink, consisting of a stylized 'A' and 'F' followed by a long horizontal line.

«Deseo dar las gracias a quienes, con generosidad y compromiso, comparten nuestros fines y nos animan a seguir adelante».

“I wish to thank those who both generously and committedly share our goals and uncourage us to move forward.”

La presente Memoria resume la actividad desarrollada por la Fundación en el pasado ejercicio. Un testimonio de la vitalidad y el fortalecimiento de nuestra institución, de su trabajo continuado y de su visión de futuro. Deseo dar las gracias a quienes, con generosidad y compromiso, comparten nuestros fines y nos animan a seguir adelante, a nuestros patronos y, muy especialmente, a Sus Majestades los Reyes y a Sus Altezas Reales la Princesa de Asturias y la Infanta doña Sofía.

Su apoyo es imprescindible para dar cumplimiento a nuestra misión fundacional, la concesión de los Premios Princesa de Asturias, tarea a la que hemos dedicado nuestros esfuerzos y recursos. La programación cultural desarrollada en el marco de la Semana de los Premios, que se consolida como un eje fundamental en la difusión de la obra de los galardonados, congregó a cuarenta y dos mil personas en torno a más de un centenar de actividades. La entrega del Premio al Pueblo Ejemplar de Asturias y el compromiso de la institución con el mundo rural, puesto de manifiesto en el encuentro que celebramos cada año; el sostenimiento del Coro de la Fundación, a cuyos conciertos han asistido cerca de nueve mil personas, y los proyectos con la comunidad educativa, que participa de manera entusiasta en nuestras propuestas, forman parte de este éxito que considero justo reconocer y ensalzar.

Estos logros nos mueven a reflexionar en cómo debemos trabajar en los próximos años, tratando de innovar y de acompañar a nuestra presidenta de honor, Su Alteza Real la Princesa de Asturias, en el camino emprendido hacia una creciente responsabilidad en sus funciones institucionales. Con la mirada puesta en nuestros premiados, a quienes agradecemos, como afirmó la Princesa de Asturias el pasado mes de octubre en la ceremonia, «esa luz que proyectan sobre los retos y la complejidad del mundo que nos toca vivir». Y también por hacer que los premios «nos animen a recorrer un camino compartido y esperanzado, sin eludir esfuerzos y con responsabilidad». Un propósito que todos deseamos hacer nuestro.

Ana I. Fernández

This Report, which summarizes the activity carried out by the Foundation over the past year, stands as testimony to the vitality and strengthening of our institution, its continued work and its vision for the future. I wish to thank those who both generously and committedly share our goals and encourage us to move forward, our Trustees and, most especially, Their Majesties The King and Queen and Their Royal Highnesses The Princess of Asturias and Infanta Sofía.

Their support is essential to fulfil our founding mission, the granting of the Princess of Asturias Awards, a task to which we have dedicated our efforts and resources. The cultural programme carried out within the framework of Awards Week, duly consolidated as a fundamental axis in the dissemination of the work of our Laureates, brought together forty-two thousand people at more than a hundred activities. The bestowal of the Exemplary Town of Asturias Award and the institution's commitment to the rural world, evident in the meeting we hold each year, the support of the Foundation Choir, whose concerts have been attended by nearly nine thousand people, and the projects with the educational community, which participates enthusiastically in our proposals, all form part of this success which I deem worthy of recognition and praise.

These achievements move us to reflect on how we should work in the coming years, aiming to innovate and accompany our honorary president, Her Royal Highness The Princess of Asturias, on her path towards growing responsibility in terms of her institutional roles. We fix our gaze on our Laureates, to whom we offer our thanks, as the Princess of Asturias put it at last October's ceremony, "for that light they project on the challenges and complexity of the world in which we live" and for making the Awards "encourage us to responsibly tread a shared, hopeful path, without eluding the task at hand." A goal that we all aspire to make our own.



Fundación
Princesa de Asturias

PREMIOS PRINCESA DE ASTURIAS

PRINCESS OF ASTURIAS AWARDS
PRIX PRINCESSE DES ASTURIES
PRINZESSIN-VON-ASTURIEN-PREISE
PRÉMIOS PRINCESA DE ASTÚRIAS

2 0 2 3





PREMIOS
PRINCESA DE
ASTURIAS
PRINCESS OF
ASTURIAS
AWARDS



«Me siento muy honrada de recibir este prestigioso premio de uno de los países y culturas con más talento del mundo».

“I am very honored to receive this prestigious prize from one of the most deeply gifted countries and cultures in the world.”

MERYL STREEP

Premio Princesa de Asturias de las Artes
Princess of Asturias Award for the Arts

Fragmento del
acta del jurado
Excerpt from
the Minutes
of the Jury

«Por dignificar el arte de la interpretación y conseguir que la ética y la coherencia trasciendan a través de su trabajo, con la virtud de subrayar que los seres humanos, y concretamente las mujeres, deben latir y destacar a partir de su singularidad, de su diferencia».

“For dignifying the art of acting and ensuring that ethics and coherence transcend through her work, with the virtue of emphasizing that human beings, and specifically women, must resound and attract attention on the basis of their uniqueness, of their being different.”

Trayectoria
Background

Meryl Streep (Summit, EE. UU., 22 de junio de 1949) se graduó por el Vassar College y la Escuela de Arte Dramático de Yale. Dotada de una extraordinaria capacidad para interpretar una gran variedad de personajes, tras más de cuarenta años de carrera está considerada como una de las mejores actrices contemporáneas. Ganó su primer Oscar por *Kramer vs. Kramer* (1979). Al inicio de los ochenta tuvo sus primeros papeles como protagonista: *La mujer del teniente francés* (1981), *La decisión de Sophie* (1982), con la que obtuvo su segundo Oscar, *Memorias de África* (1985) y *Un grito en la oscuridad* (1988). Otras películas memorables son: *Los puentes de Madison* (1995), *Las horas* (2002), *El diablo se viste de Prada* (2006), *Mamma mia!* (2008), *La dama de hierro* (2011), que le valió su tercer Oscar, *Los archivos del Pentágono* (2017), *Mujercitas* (2019) y *No mires arriba* (2021). Ha obtenido además ocho Globos de Oro, dos BAFTA y tres Emmy. Filántropa y comprometida con la defensa de los derechos de la mujer y de la igualdad de género, es miembro de la Academia Estadounidense de las Artes y las Letras y Comendadora de la Orden de las Artes y las Letras de Francia y ha recibido, entre otros, los premios César, Donostia, Oso de Oro, Stanley Kubrick Britannia y Cecil B. DeMille y las medallas Nacional de las Artes 2010 y Presidencial de la Libertad 2014.

Meryl Streep (Summit, USA, 22nd June 1949) graduated from Vassar College and the Yale School of Drama. Gifted with an extraordinary ability to play a wide variety of characters, she is considered one of the best contemporary actresses, with a career spanning more than forty years. She won her first Oscar for *Kramer vs. Kramer* (1979). At the beginning of the eighties, she starred in her first leading roles: *The French Lieutenant's Woman* (1981), *Sophie's Choice* (1982), with which she won her second Oscar, *Out of Africa* (1985) and *Evil Angels* (1988). Other memorable films of hers include *The Bridges of Madison County* (1995), *The Hours* (2002), *The Devil Wears Prada* (2006), *Mamma Mia!* (2008), *The Iron Lady* (2011), which earned her her third Oscar, *The Post* (2017), *Little Women* (2019) and *Don't Look Up* (2021). She has also won eight Golden Globes, two BAFTAs and three Emmys. Philanthropist and committed to defending women's rights and gender equality, she is a member of the American Academy of Arts and Letters and Commander of France's Order of Arts and Letters. Among other distinctions, she is also the holder of an Honorary César Award, a Donostia Award, an Honorary Golden Bear, a Stanley Kubrick Britannia Award and a Cecil B. DeMille Award, as well as the 2010 National Medal of Arts and the 2014 Presidential Medal of Freedom.

NUCCIO ORDINE

Premio Princesa de Asturias de Comunicación y Humanidades
Princess of Asturias Award for Communication and Humanities

Fragmento del
acta del jurado
Excerpt from
the Minutes
of the Jury

«Por su defensa de las humanidades y su compromiso con la educación y los valores enraizados en el pensamiento europeo más universal. (...) Su trabajo académico, centrado en figuras relevantes del Renacimiento, destaca la necesidad de recuperar la riqueza del humanismo para las nuevas generaciones».

“For his defence of the humanities and his commitment to education and values rooted in European thought which is universal in scale. (...) His academic work, which focusses on relevant figures of the Renaissance, highlights the need to recover the richness of humanism for the up-and-coming generations.”

Trayectoria
Background

Nuccio Ordine (Diamante, Italia, 18 de julio de 1958 - Cosenza, Italia, 10 de junio de 2023) se licenció en Literatura Moderna por la Universidad de Calabria, donde se doctoró en Ciencias Literarias. Profesor en dicha universidad y en otras europeas y estadounidenses, fue reconocido como uno de los mayores conocedores de la literatura renacentista, en concreto de la figura del humanista napolitano Giordano Bruno. En sus obras *La utilidad de lo inútil* y *Clásicos para la vida* reflexionó sobre la situación de las humanidades, reivindicándolas como necesarias en la formación cívica del ser humano y en la creación del pensamiento crítico. Abogó, además, por inculcar en los alumnos el placer por el conocimiento y la curiosidad por saber. Miembro honorario y fundador de distintas academias, presidió el Centro Internazionale di Studi Telesiani, Bruniani e Campanelliani y formó parte del consejo ejecutivo del Instituto Italiano de Estudios Filosóficos. Colaborador habitual del *Corriere della Sera*, fue doctor *honoris causa* por seis universidades y Gran Oficial de la Orden al Mérito de la República Italiana, Caballero y Comandante de la Orden de las Palmas Académicas y Caballero de la Orden de la Legión de Honor de Francia. Recibió, entre otros, los premios Siracusa Filosofía, Il Sogno di Piero, el Liberpress de Literatura y el Internacional de Humanismo y Renacimiento del Museo Liceo Egipcio.

Nuccio Ordine (Diamante, Italy, 18th July 1958 – Cosenza, Italy, 10th June 2023) graduated in Modern Literature from the University of Calabria, where he also earned a PhD in Literary Sciences. He lectured at said university and at other European and American universities, being recognized as one of the leading experts on Renaissance literature, specifically the figure of the Neapolitan humanist Giordano Bruno. In his works *The Usefulness of the Useless* and *Clàssics per a la vida* [*Classics for Life*], he reflected on the situation of the humanities, maintaining that they were necessary in the civic formation of human beings and in the creation of critical thinking. He also advocated instilling in students the pleasure of knowledge and curiosity to know. Honorary member and founder of different academies, he chaired the Centro Internazionale di Studi Telesiani, Bruniani e Campanelliani and sat on the executive council of the Italian Institute of Philosophical Studies. A regular contributor to *Corriere della Sera*, he held honorary degrees from six universities and was Grand Officer of the Order of Merit of the Italian Republic, Knight and Commander of France’s Order of Academic Palms and Knight of the Order of its Legion of Honour. Among other distinctions, he received the Siracusa Philosophy Award, the Il Sogno di Piero Award, the Liberpress Prize for Literature and the International Prize for Humanism and Renaissance from the Egyptian Lyceum Museum.

«Quiero dedicar este premio a quienes enseñan y cambian silenciosamente con su sacrificio la vida de sus alumnos».

“I would like to dedicate this award to those who teach and silently change their students’ lives via their sacrifices.”

Nuccio Ordine



Rosalia Broccolo y Maria Ordine, pareja y hermana de Nuccio Ordine, recogen el galardón en su nombre.

Rosalia Broccolo and Maria Ordine, partner and sister of Nuccio Ordine, collecting the Award on his behalf.



«Es un inmenso honor y les ruego acepten mi más profunda gratitud por este prestigioso galardón, broche de oro a mi trabajo».

“It is a tremendous honour and I bid you accept my deepest gratitude for this prestigious award, the finishing touch to my work.”

Hélène Carrère d'Encausse



Emmanuel Carrère, hijo de Hélène Carrère D'Encausse y Premio Princesa de Asturias de las Letras 2021, recoge el galardón en su nombre.

Emmanuel Carrère, son of Hélène Carrère D'Encausse and 2021 Princess of Asturias Laureate for Literature, collecting the Award on her behalf.

HÉLÈNE CARRÈRE D'ENCAUSSE

Premio Princesa de Asturias de Ciencias Sociales
Princess of Asturias Award for Social Sciences

Fragmento del
acta del jurado
Excerpt from
the Minutes
of the Jury

«La obra de Hélène Carrère d'Encausse constituye probablemente la aportación más sustantiva que se haya hecho en las últimas décadas al conocimiento de la Unión Soviética y Rusia, uno de los temas esenciales para la comprensión del mundo contemporáneo».

“The work of Hélène Carrère d'Encausse probably constitutes the most substantive contribution made in recent decades to our knowledge of the Soviet Union and Russia, an essential subject matter for understanding the contemporary world.”

Trayectoria
Background

Nacida **Hélène Zourabichvili** (París, Francia, 6 de julio de 1929 - 5 de agosto de 2023), **Carrère d'Encausse** tras su matrimonio, creció en una familia emigrante de origen eslavo de la que aprendió la historia, literatura y lengua rusas. Licenciada en Ciencias Políticas en el Instituto de Estudios Políticos de París, donde dirigió el departamento de Estudios Soviéticos del Centro de Investigaciones Internacionales y desarrolló gran parte de su carrera, se doctoró en Historia y en Letras y Humanidades. Fue diputada del Parlamento Europeo, en él que ocupó distintos cargos, y miembro electo de la Academia Francesa, donde llegó a ser secretario perpetuo. Especialista en la extinta Unión Soviética y Rusia y también en Asia central, en *L'Empire éclaté* (1978), pronosticó con más de una década de antelación la disolución de la URSS. Escribió, entre otras obras destacadas, *Rusia inacabada* y *Seis años que cambiaron el mundo 1985-1991*, además de las biografías de Nicolás II, Lenin, Catalina la Grande y Alejandro II. Fue doctora *honoris causa* por diversas universidades y perteneció asimismo a diversas academias. Comendador de la Orden de las Artes y las Letras y Gran Cruz de la Legión de Honor francesa, recibió las órdenes rusas de Honor y de la Amistad de los Pueblos y la Gran Medalla de Oro de la Sociedad de Fomento del Progreso.

Born **Hélène Zourabichvili** (Paris, France, 6th July 1929 – 5th August 2023), **Carrère d'Encausse** following her marriage, she grew up in an emigrant family of Slavic origin from which she learned Russian history, literature and language. She graduated in Political Science from the Paris Institute of Political Studies, where she later headed the International Research Centre's Department of Soviet Studies and spent a major part of her career, earning PhDs in History and in Letters and Humanities. She was a member of the European Parliament, where she held various offices, and was an elected member of the French Academy, where she served as perpetual secretary. A specialist in the extinct Soviet Union and Russia and in Central Asia, in *L'Empire éclaté* (1978) she predicted the dissolution of the USSR more than a decade in advance. Among other noteworthy works, she wrote *La Russie inachevée* and *Six années qui ont changé le monde 1985-1991*, in addition to the biographies of Nicholas II, Lenin, Catherine the Great and Alexander II. She held honorary degrees from various universities and also belonged to various academies. Commander of France's Order of Arts and Letters and Grand Cross of its Legion of Honour, she received the Russian Orders of Honour and Friendship of Peoples and the Great Gold Medal of the Society for the Promotion of Progress.

ELIUD KIPCHOGE

Premio Princesa de Asturias de los Deportes Princess of Asturias Award for Sports

Fragmento del
acta del jurado
Excerpt from
the Minutes
of the Jury

«El jurado ha valorado la figura del deportista como referente del atletismo mundial y como mejor corredor de maratón de todos los tiempos. Además (...), desarrolla una importante labor social a través de la fundación que lleva su nombre, que se dedica a facilitar el acceso a la educación infantil y a la protección del medio ambiente».

“The Jury has valued the figure of the athlete as a role model in world athletics and as the best marathon runner of all time. In addition (...), he carries out meaningful social work through the foundation that bears his name, which is dedicated to facilitating access to early childhood education and protecting the environment.”

Trayectoria
Background

Eliud Kipchoge (Nandi, Kenia, 5 de noviembre de 1984), una leyenda del atletismo mundial y el mejor corredor de maratón de todos los tiempos, ha logrado imponerse en dieciséis de las diecinueve pruebas que ha disputado y se ha subido a lo más alto del podio once veces en los denominados Grandes Maratones. Apodado el Filósofo por su destreza estratégica y su concentración, es el actual campeón olímpico de maratón y hasta octubre de 2023 ostentaba el récord mundial, con una marca de 2:01:09 (Berlín, 2022). Comenzó su carrera deportiva como corredor de fondo y, tras varios éxitos, una lesión lo alejó de la cita olímpica de Londres en 2012. Cambió entonces a la maratón y en 2016 participó en los Juegos Olímpicos de Río de Janeiro, donde obtuvo su primera medalla de oro, que de nuevo alcanzó en los Juegos Olímpicos de Tokio 2020 (celebrados en 2021). Otros de sus logros incluyen la victoria en el Campeonato del Mundo de Campo a Través Sub-20, la medalla de oro en la prueba de 5000 metros de la Diamond League de 2010 y cuatro primeros puestos en la Golden League. En 2021 creó la Fundación Eliud Kipchoge, cuyo objetivo es facilitar el acceso a la educación infantil y la protección del medio ambiente.

Eliud Kipchoge (Nandi, Kenya, 5th November 1984), a legend of world athletics and the greatest marathon runner of all time, has managed to win sixteen of the nineteen events in which he has competed and has stood atop the World Marathon Majors' podium eleven times. Nicknamed “The Philosopher” for his strategic skill and concentration, he is the current Olympic marathon champion and until October 2023 held the world record, at 2:01:09 (Berlin, 2022). He began his sports career as a long-distance runner, but, after several successful races, an injury kept him from participating in the London 2012 Olympics. He then switched to the marathon and in 2016 participated in the Rio de Janeiro Olympic Games, where he won his first gold medal, a feat he again achieved at the Tokyo 2020 Olympic Games (held in 2021). His other achievements include winning the U20 World Cross Country Championships, the gold medal in the 5000-metre event of the 2010 Diamond League and coming first in the Golden League on four occasions. He created the Eliud Kipchoge Foundation in 2021 with the aim of facilitating access to early childhood education and environmental protection.

«Un mundo en el que la gente corre es un mundo más pacífico,
más feliz y más sano».

“A running world is a more peaceful world, a happier world and
a more healthy world.”



HARUKI MURAKAMI

Premio Princesa de Asturias de las Letras
Princess of Asturias Award for Literature

Fragmento del
acta del jurado
Excerpt from
the Minutes
of the Jury

«Por la singularidad de su literatura, su alcance universal, su capacidad para conciliar la tradición japonesa y el legado de la cultura occidental en una narrativa ambiciosa e innovadora, que ha sabido expresar algunos de los grandes temas y conflictos de nuestro tiempo».

“(For) the uniqueness of his literature, its universal scope and ability to reconcile Japanese tradition and the legacy of Western culture in an ambitious and innovative narrative, which has managed to express some of the great themes and conflicts of our time.”

Trayectoria
Background

Haruki Murakami (Kioto, Japón, 12 de enero de 1949) es licenciado en Literatura por la Universidad Waseda. Convertido en autor de culto y traducido a más de cuarenta idiomas, durante los inicios de su carrera literaria regentó un club de *jazz*; de hecho, la música es un elemento decisivo que recorre toda su obra. Su primera novela, *Escucha la canción del viento*, dio origen a la conocida como *Trilogía de la rata*, que seguiría con *Pinball, 1973* y *La caza del carnero salvaje*. En 1987 alcanzó el éxito editorial con *Tokio Blues*. Es también autor, entre otras obras, de *Crónica del pájaro que da cuerda al mundo*, *Underground*, *Baila, baila, baila*, *Al sur de la frontera, al oeste del sol*, *Sputnik, mi amor*, *Kafka en la orilla*, *After Dark, 1Q84*, *Los años de peregrinación del chico sin color* y *La muerte del comendador*, así como de las colecciones de relatos *El elefante desaparece*, *Después del terremoto*, *Sauce ciego*, *mujer dormida*, *Hombres sin mujeres* y *Primera persona del singular*. Ha traducido a Raymond Carver, Francis Scott Fitzgerald, Truman Capote, J. D. Salinger y John Irving. Premio Yomiuri, Premio Mundial de Fantasía, Asahi Prize, Premio Franz Kafka, Premio Jerusalén, Premio Internacional de Cataluña y Premio Hans Christian Andersen, ha sido distinguido con la Orden de las Artes y las Letras del Gobierno español.

Haruki Murakami (Kyoto, Japan, 12th January 1949) graduated in Literature from Waseda University. A cult author translated into more than forty languages, he ran a jazz club during the beginning of his literary career, with music constituting a key element running throughout his work. His first novel, *Hear the Wind Sing*, gave rise to the so-called *Trilogy of the Rat*, which was to continue with *Pinball, 1973* and *A Wild Sheep Chase*. He garnered publishing success in 1987 with *Norwegian Wood*. He is also the author, among other works, of *The Wind-Up Bird Chronicle*, *Underground*, *Dance Dance Dance*, *South of the Border*, *West of the Sun*, *Sputnik Sweetheart*, *Kafka on the Shore*, *After Dark, 1Q84*, *Colorless Tsukuru Tazaki and His Years of Pilgrimage* and *Killing Commendatore*, as well as the collections of short stories *The Elephant Vanishes*, *After the Quake*, *Blind Willow*, *Sleeping Woman*, *Men without Women* and *First Person Singular*. He has translated Raymond Carver, Francis Scott Fitzgerald, Truman Capote, J.D. Salinger and John Irving. Holder of the Yomiuri Prize, the World Fantasy Award, the Asahi Prize, the Franz Kafka Prize, the Jerusalem Prize, the International Catalonia Prize and the Hans Christian Andersen Literature Award, he has been distinguished with the Order of Arts and Letters by the Spanish Government.



«Estoy muy agradecido de que me hayan elegido para recibir en esta ocasión el prestigioso Premio Princesa de Asturias».

“I am very grateful that you have distinguished me on this occasion with this prestigious Princess of Asturias Award.”



«Queremos agradecer al jurado y a la Fundación Princesa de Asturias por dar una visibilidad tan destacada a los millones de personas en todo el mundo que son desatendidas por la investigación farmacéutica tradicional».

“We would like to thank the Jury and the Princess of Asturias Foundation for giving such outstanding visibility to the millions of people around the world who are neglected by traditional pharmaceutical research.”

Luis Pizarro, director ejecutivo de DNDi / Executive Director of DNDi

INICIATIVA MEDICAMENTOS PARA ENFERMEDADES DESATENDIDAS (DNDi)

THE DRUGS FOR NEGLECTED DISEASES INITIATIVE (DNDi)

Premio Princesa de Asturias de Cooperación Internacional
Princess of Asturias Award for International Cooperation

Fragmento del
acta del jurado
Excerpt from
the Minutes
of the Jury

«Más de mil millones de personas de las poblaciones más pobres y desfavorecidas del mundo —la mitad de ellas niños— sufren un conjunto de enfermedades que causan graves estigmas sociales y millones de muertes al año. (...) Como respuesta al problema, cinco entidades públicas y privadas (...) impulsaron esta Iniciativa para descubrir y desarrollar tratamientos eficaces, así como hacerlos accesibles, asequibles y adaptados a las comunidades afectadas».

“More than a billion people belonging to the world’s poorest and most disadvantaged populations –half of whom are children– suffer from a group of diseases that cause severe social stigma and millions of deaths each year. (...) In response to the problem, five public and private entities (...) launched this initiative to discover and develop effective treatments, as well as to make them accessible and affordable, in addition to adapting them to the affected communities.”

Trayectoria
Background

La **Iniciativa Medicamentos para Enfermedades Desatendidas (DNDi)** es una organización sin ánimo de lucro cuyo objetivo principal es descubrir y desarrollar tratamientos para enfermedades consideradas olvidadas o desatendidas, junto con otras relacionadas con la pobreza y el subdesarrollo. Creada en 2003 por instituciones públicas y privadas de India, Kenia, Brasil, Malasia y Francia, además de Médicos sin Fronteras y la OMS, la estrategia de la Iniciativa se basa en abordar la falta de atención a estas enfermedades con colaboraciones de distintos actores implicados del sector sanitario: compañías farmacéuticas, ministerios de salud e instituciones públicas y centros de conocimiento e investigación de todo el mundo. Más de doscientos socios en más de cuarenta países forman parte de esta red, que ha logrado desarrollar hasta el momento doce tratamientos para seis enfermedades. Las patologías en las que centra su trabajo actualmente son, entre otras, la ceguera de los ríos, la enfermedad del sueño, la de Chagas, la leishmaniasis, la hepatitis C, la malaria, la meningitis criptocócica, el dengue, el VIH, el micetoma y la COVID-19. Bernard Pécoul, su fundador y exdirector, recibió el Premio Prince Mahidol Award (Tailandia).

The Drugs for Neglected Diseases initiative (DNDi) is a non-profit organization whose main objective is to discover and develop treatments for diseases considered “neglected” or ignored as well as for others related to poverty and underdevelopment. Created in 2003 by public and private institutions from India, Kenya, Brazil, Malaysia and France, in addition to Doctors Without Borders (MSF) and the WHO, the DNDi’s strategy is based on addressing the lack of attention to these diseases through working with the different actors involved in the healthcare sector: pharmaceutical companies, ministries of health and public institutions, and knowledge and research centres around the world. More than two hundred partners in over forty countries form part of this network that has managed to develop twelve treatments for six diseases so far. The pathologies which DNDi currently focuses on include river blindness, sleeping sickness, Chagas disease, leishmaniasis, hepatitis C, malaria, cryptococcal meningitis, dengue fever, HIV, mycetoma and COVID-19. Its founder and former executive director, Bernard Pécoul, holds the Prince Mahidol Award (Thailand).

JEFFREY GORDON, BONNIE L. BASSLER Y E. PETER GREENBERG

JEFFREY GORDON, BONNIE L. BASSLER AND E. PETER GREENBERG

Premio Princesa de Asturias de Investigación Científica y Técnica
Princess of Asturias Award for Technical and Scientific Research

Fragmento del
acta del jurado
Excerpt from
the Minutes
of the Jury

«Por sus contribuciones a nuevos enfoques que reconocen el papel imprescindible de las comunidades de microorganismos en la vida sobre la Tierra, incluyendo la de los seres humanos».

“For their contributions to new approaches that recognize the essential role of microorganism communities in life on Earth, including that of human beings.”

Trayectoria
Background

Jeffrey Gordon ha sido pionero en el estudio del microbioma humano, formado por decenas de billones de microorganismos que habitan en nuestro intestino, y de su influencia en la salud humana. Utilizó ratones transgénicos para demostrar que la diferenciación de las células epiteliales intestinales estaba condicionada por señales ambientales y que la bacteria *Bacteroides thetaiotaomicron* es la responsable de la producción de polisacáridos en las células del intestino. Demostró así la importancia de las relaciones de intercambio de nutrientes entre la microbiota y el huésped. Impulsó el Proyecto Microbioma Humano, que ha permitido cifrar en unas 10 000 las especies que forman la microbiota y secuenciar el genoma de más de un centenar de ellas hasta ahora. Más tarde se centró en el papel del microbioma en el desarrollo de enfermedades como la obesidad y la diabetes, ofreciendo un nuevo enfoque en el tratamiento de la malnutrición en niños y sus consecuencias en el desarrollo, que depende no solo de la dieta, sino también de la adquisición de un microbioma sano. Por ello, propone los trasplantes de microbiota como un tratamiento innovador para mejorar el estatus nutricional de las poblaciones.

Jeffrey Gordon spearheaded the study of the human microbiome, made up of tens of billions of microorganisms that live in our intestine, and of its influence on human health. He used transgenic mice to demonstrate that intestinal epithelial cell differentiation was conditioned by environmental signals and that *Bacteroides thetaiotaomicron* is responsible for the production of polysaccharides in intestinal cells, thereby demonstrating the importance of nutrient exchange relationships between the microbiota and the host. He played a leading role in the Human Microbiome Project, which has made it possible to estimate the species that make up the microbiota at around 10 000 and to sequence the genome of more than a hundred of them to date. He subsequently focused on the role of the microbiome in the development of diseases such as obesity and diabetes, offering a new approach in the treatment of malnutrition in children and its developmental consequences, which depend not only on diet, but also on the acquisition of a healthy microbiome. Consequently, he proposes microbiota transplants as an innovative treatment to improve the nutritional status of populations.



«Mi más sincero agradecimiento a Sus Majestades, a Su Alteza Real y a la Fundación Princesa de Asturias por reconocer el trabajo de mi equipo».

“My heartfelt thanks to Their Majesties and Her Royal Highness and to the Asturias Foundation for recognizing my team’s work.”

Bonnie L. Bassler

Bonnie L. Bassler y Peter Greenberg son pioneros en el estudio de la comunicación entre bacterias mediante la emisión de ciertas sustancias, y de cómo la formación de grandes grupos genera un comportamiento diferente al que tienen cuando están aisladas. Es lo que se denomina *quorum sensing* (término acuñado por Greenberg en un artículo científico de 1994). A partir de algunas publicaciones previas del fenómeno, Bassler y Greenberg, por separado, contribuyeron a entenderlo y a demostrar su mecanismo. Cada especie bacteriana tiene una molécula propia (un *idioma*) que secretan y que reconocen solo las de su especie, de manera que saben cuándo hay otras alrededor y tienden a formar una comunidad (el *quorum*) que regula la expresión de algunos genes. En la década de los ochenta, Greenberg descubrió que la bacteria bioluminiscente *Vibrio fischeri* solo producía luz cuando formaba grandes grupos y que sus miembros se coordinaban mediante una señal química. Bassler estudió, a partir de 1990, el fenómeno en la bacteria *Vibrio harveyi* y desentrañó los mecanismos moleculares del *quorum sensing*. También descubrió que las bacterias pueden emitir y recibir otras sustancias para comunicarse entre diferentes especies y que hay un idioma universal. La comunicación bacteriana es importante como parte de la microbiota de nuestro organismo y por su papel en las infecciones, en las que hay una etapa de baja actividad hasta que se forma un grupo numeroso y entonces realizan un ataque masivo al organismo. A partir de ese fenómeno se están desarrollando moléculas antagonistas de esas sustancias para interferir en la comunicación como una posible vía antimicrobiana para bacterias resistentes a los antibióticos.

Bonnie L. Bassler and Everett Peter Greenberg are pioneers in the study of inter-bacterial communication through the emission of certain substances and how the formation of large groups generates behaviour which differs from that produced when they are isolated. This is called 'quorum sensing' (a term coined by Greenberg in a 1994 scientific article). Building on some previous publications on the phenomenon, Bassler and Greenberg separately contributed to understanding this phenomenon and demonstrating its mechanism. Each bacterial species has its own molecule (a 'language') that it secretes and that only those of its own species recognize, so they know when there are others around them and tend to form a community (the 'quorum') that regulates the expression of certain genes. In the 1980s, Greenberg discovered that the bioluminescent bacterium *Vibrio fischeri* only produced light when in large groups, and that its members coordinated via a chemical signal. Starting in 1990, Bassler studied the phenomenon in the bacterium *Vibrio harveyi* and unravelled the molecular mechanisms of quorum sensing. She also discovered that bacteria can emit and receive other substances to communicate between different species and that there is a universal language. Bacterial communication plays an important role in our body's microbiota and in infections, in which there is a stage of low activity until a large group is formed which then carries out a concerted attack on the body. Based on this phenomenon, antagonist molecules of these substances are being developed to interfere with communication as a possible antimicrobial pathway for antibiotic-resistant bacteria.

«Me siento profundamente honrado y extremadamente agradecido por su reconocimiento al trabajo en equipo de tantos estudiantes, personal y colegas talentosos con los que he tenido la suerte de haber compartido este viaje».

Jeffrey Gordon

Jeffrey Gordon (Nueva Orleans, EE. UU., 1947) se licenció en Biología en 1969 en la Universidad Oberlin y se graduó en Medicina por la Universidad de Chicago. Completó su formación en medicina interna y gastroenterología en la Universidad de Washington en San Luis, en cuya Facultad de Medicina es profesor en los departamentos de Medicina y Química Biológica. Actualmente, es Dr. Robert J. Glaser Distinguished University Professor y desde 2004 es director fundador del Centro de Ciencias del Genoma y Biología de Sistemas de dicha universidad. Es miembro de las academias Nacional de Ciencias, Estadounidense de Artes y Ciencias y Nacional de Medicina. Entre sus numerosos premios destacan el Paul Janssen Award, el Balzan Prize, el Fronteras del Conocimiento, el Selman A. Waksman en Microbiología de la Academia Nacional de Ciencias, el Robert Koch, el Dickson de Medicina, el Steven C. Beering, la Medalla Copley de la Royal Society y la Medalla George M. Kober de la Asociación de Médicos Estadounidenses.

E. Peter Greenberg (Nueva York, EE. UU., 7 de noviembre de 1948) se licenció en Biología por la Western Washington University en 1970, hizo un máster en Microbiología en la de Iowa (1972) y se doctoró en la de Massachusetts (1977). Tras un período posdoctoral en la Universidad de Harvard, se incorporó a la de Cornell, después a la de Iowa y por último, en 2005, a la de Washington, donde actualmente es catedrático de Microbiología. Es miembro electo de la Academia Nacional de Ciencias de Estados Unidos, la Academia Estadounidense de Artes y Ciencias, la Asociación Estadounidense para el Avance de las Ciencias y la Academia Estadounidense de Microbiología. Entre otros premios, ha recibido el Shaw Prize Laureate in Life Sciences, junto con Bassler, el Gairdner International Award y el Clarivate Citation Laureate in Chemistry.

Jeffrey I. Gordon (New Orleans, USA, 1947) graduated in Biology in 1969 from Oberlin University and in Medicine from the University of Chicago. He completed his training in internal medicine and gastroenterology at Washington University in St Louis, at whose School of Medicine he is a professor in the departments of Medicine and Biochemistry. He currently holds the Dr Robert J. Glaser Distinguished University Professorship and, since 2004, has been founding Director of the Center for Genome Sciences and Systems Biology of said university. He is a member of the National Academy of Sciences, the American Academy of Arts and Sciences, and the National Academy of Medicine. His numerous awards include the Paul Janssen Award, the Balzan Prize, the Frontiers of Knowledge Award, the Selman A. Waksman Award in Microbiology from the National Academy of Sciences, the Robert Koch Award, the Dickson Prize in Medicine, the Steven C. Beering Award, the Copley Medal of the Royal Society and the George M. Kober Medal of the Association of American Physicians.

E. Peter Greenberg (New York, USA, 7th November 1948) earned a BS in Biology from Western Washington University in 1970, an MS in Microbiology from the University of Iowa (1972) and a PhD from the University of Massachusetts Amherst (1977). After a postdoctoral position at Harvard University, he joined Cornell University, then Iowa University and finally Washington University in 2005, where he currently holds a chair in Microbiology. He is a member of the U.S. National Academy of Sciences, the American Academy of Arts and Sciences, the American Association for the Advancement of Science and the American Academy of Microbiology. Among other distinctions, he is Joint Shaw Prize Laureate in Life Sciences, together with Bassler, and Clarivate Citation Laureate in Chemistry.

“I feel deeply humbled as well as extremely grateful for its recognition of the work of the group of multi-talented students, staff and colleagues who I have been so fortunate to have shared a journey with”.

Jeffrey Gordon



«Estoy emocionado de unirme a los otros galardonados para celebrar la creatividad con ustedes el próximo octubre».

“I am excited to join the other laureates to celebrate creativity with you this coming October.”

Peter Greenberg

Trayectoria
Background

Bonnie L. Bassler (Chicago, EE. UU., 1962) se graduó en Bioquímica en la Universidad de California en Davis y se doctoró en Bioquímica en la Johns Hopkins en 1990. Trabajó en el Instituto Agouron, en La Jolla, y en 1994 se incorporó a la Universidad de Princeton como profesora en el Departamento de Biología Molecular, que actualmente dirige y donde es profesora Squibb. Ha recibido, entre otros reconocimientos, los premios Paul Ehrlich and Ludwig Darmstaedter, el Pearl Meister Greengard, el Shaw Prize Laureate in Life Sciences, junto a Greenberg, la beca McArthur, el L'Oreal Unesco, el Richard Lounsbery y el Wiley Prize in Biomedical Sciences. Ha sido presidenta de la Sociedad Estadounidense de Microbiología y es miembro de la Academia Nacional de Ciencias, de la Asociación Estadounidense para el Avance de las Ciencias y miembro extranjero de The Royal Society.

Bonnie Lynn Bassler (Chicago, USA, 1962) graduated in Biochemistry from the University of California, Davis and received her PhD in Biochemistry from Johns Hopkins University in 1990. She worked at the Agouron Institute in La Jolla (California) and joined Princeton University in 1994 as a professor in the Department of Molecular Biology, which she currently heads and where she is Squibb Professor. Joint Shaw Prize Laureate in Life Sciences, together with Greenberg, she has received the Paul Ehrlich and Ludwig Darmstaedter Prize, the Pearl Meister Greengard Prize, the McArthur Fellowship, the L'Oreal UNESCO for Women in Science Award, the Richard Lounsbery Award and the Wiley Prize in Biomedical Sciences, among other distinctions. She was president of the American Society for Microbiology and is a member of the National Academy of Sciences and the American Association for the Advancement of Sciences, as well as a foreign member of The Royal Society.

MARY'S MEALS

Premio Princesa de Asturias de la Concordia
Princess of Asturias Award for Concord

Fragmento del
acta del jurado
Excerpt from
the Minutes
of the Jury

«Aplicando un modelo de gestión imaginativo y eficaz que permite optimizar los recursos, Mary's Meals proporciona cada día alimentación a más de dos millones de niños en zonas de crisis alimentaria en tres continentes y estimula al mismo tiempo su escolarización».

“Applying an efficient and imaginative management model that enables optimization of resources, Mary's Meals provides food each day to more than two million children in crisis zones on three continents, at the same time as fostering school attendance.”

Trayectoria
Background

Mary's Meals es una organización sin ánimo de lucro con sede en la localidad escocesa de Dalmally, cuyo principal objetivo es suministrar una comida diaria a niños en edad escolar en su centro educativo, en algunos de los países más pobres del mundo. Fundada en 2002 por Magnus MacFarlane-Barrow, en la actualidad su ayuda alcanza a casi dos millones y medio de niños. MacFarlane-Barrow ideó un sistema que permite una reducción máxima de costes, 21,63 € al año, para alimentar niños cada día que asisten a la escuela. Las comidas se cocinan utilizando productos locales, se complementan con complejos vitamínicos para asegurar un mínimo nutricional y se reparten en el centro escolar por personal voluntario. La condición necesaria para recibir la comida es que los niños asistan a clase. Esta es la forma utilizada por Mary's Meals para mejorar el nivel académico y las tasas de escolarización en los países en los que está presente, dieciocho en la actualidad. Además, ha prestado ayuda en situaciones de emergencia en Haití, Filipinas, Kenia, Sudán del Sur, en la ciudad de Aleppo y a los niños encarcelados en Madagascar. MacFarlane-Barrow ha recibido diversos reconocimientos por la labor de su organización, entre otros, la Medalla Livingstone de la Royal Scottish Geographical Society.

Mary's Meals is a non-profit organization based in the Scottish town of Dalmally whose main aim is to provide a daily meal to school-age children at their school in some of the world's poorest countries. Founded in 2002 by Magnus MacFarlane-Barrow, it currently provides aid to almost two and a half million children. MacFarlane-Barrow devised a system that allows reducing costs to a minimum (€21.63 a year) to feed a child every day he or she attends school. The meals are cooked using local produce –reinforced with vitamin complexes to ensure a minimum nutritional requirement– and are distributed at the school by volunteer staff. The necessary condition to receive the food is that the children attend school. This is the technique used by Mary's Meals to improve the educational level and school enrolment rates in the eighteen countries where it is currently active. It has also provided assistance in emergency situations in Haiti, the Philippines, Kenya, South Sudan, in the city of Aleppo and to imprisoned children in Madagascar. MacFarlane-Barrow has received various awards for his organisation's work, including the Livingstone Medal from the Royal Scottish Geographical Society.



«Nos sentimos profundamente honrados y agradecidos de haber sido elegidos para este premio tan prestigioso».

“We are deeply honoured and grateful to be chosen for this hugely prestigious award.”

Magnus MacFarlane-Barrow, fundador y director general de Mary's Meals / Founder and CEO of Mary's Meals

CEREMONIA THE CEREMONY

La ceremonia de entrega de los Premios Princesa de Asturias 2023, celebrada el 20 de octubre en el Teatro Campoamor de Oviedo bajo la presidencia de Sus Majestades los Reyes y con la presencia de Sus Altezas Reales la Princesa de Asturias, la Infanta doña Sofía y Su Majestad la Reina doña Sofía, se alzó de nuevo como símbolo de excelencia y de los valores inspiradores que emanan de la obra de los galardonados.

Held on 20th October at the Campoamor Theatre in Oviedo and presided over by Their Majesties The King and Queen, accompanied by Their Royal Highnesses The Princess of Asturias and Infanta Sofía of Spain and Her Majesty Queen Sofía, the Princess of Asturias Awards Ceremony once again served as a symbol of excellence and inspiring values that stem from the work of the Laureates.



«Quiero dar las gracias a todos nuestros premiados, también a los que nos han dejado. Por esa luz que proyectan sobre los retos y la complejidad del mundo que nos toca vivir. Y por hacer que los premios que llevan mi nombre nos animen a recorrer un camino compartido y esperanzado, sin eludir esfuerzos y con responsabilidad».

Su Alteza Real la Princesa de Asturias
HRH The Princess of Asturias

“I wish to thank all our Laureates, including those who have left us. To thank them for the light they cast on the challenges and complexity of the world in which we live, and for making the Awards that bear my name encourage us to responsibly tread a shared, hopeful path, without eluding the task at hand.”

«Su trabajo constante y fructífero para mejorar la vida de los demás, para ayudar y proteger a los más débiles, para elevar la cultura y ser faro que guíe, es ejemplar y es imprescindible. Cuando tantas cosas parecen tener tan difícil solución, necesitamos seguir escuchando sus voces. Y seguir aprendiendo de ellas».

Su Majestad el Rey
HM The King

“Their constant and fruitful work to improve the lives of others, to help and protect the weakest, to elevate culture and be a guiding light... is both exemplary and essential. When so many things seem so difficult to solve, we need to continue listening to their voices. And to continue learning from them”.



«El don de la empatía es algo que todos compartimos. La misteriosa capacidad de sentarnos juntos, extraños en un teatro o cine a oscuras, y experimentar los sentimientos de personas que no se parecen a nosotros ni suenan como nosotros, es una capacidad que todos deberíamos llevar dentro de nosotros al volver a la luz del día».

Meryl Streep



“The gift of empathy is something we all share. The mysterious ability to sit together, strangers in a darkened theatre, and feel the feelings of people that don’t look like us or sound like us, is one we all might do well to take outside with us into the daylight.”

«Mis compañeros de equipo y yo establecimos la tradición de plantar un árbol para celebrar nuestros éxitos por el camino. Ya que, una vez alcanzada la meta, el momento de gloria es fugaz. Pero la alegría que produce el crecimiento de un árbol dura muchas vidas».

Eliud Kipchoge



“Me and my teammates have started the tradition to plant a tree for our successes along the way. As the moment of glory, once you pass the finish line, is a fleeting moment. But the joy of a growing tree lasts for many lifetimes.”

«He venido a Oviedo, a esta hermosa tierra asturiana, para decirles que hoy, en 2023, gracias a los avances de la ciencia, al trabajo de nuestros equipos y socios, gracias a la atención que ustedes nos dan con este premio, podemos, todos juntos, acabar con las enfermedades desatendidas».

Luis Pizarro



“I have come to Oviedo, to this beautiful land of Asturias, to tell you that today, in 2023, thanks to the advances of science, the work of our teams and partners, thanks to the attention you draw to us with this Award, all together we can bring an end to neglected diseases.”

SEMANA DE LOS PREMIOS AWARDS WEEK



La Fundación diseña y organiza desde 1996, con motivo de la entrega de sus Premios, actividades culturales en distintas localidades asturianas para acercar a la sociedad la figura de los galardonados y sus contribuciones al mundo de la ciencia, la cultura o cualquier otro ámbito en el que desarrollen su trabajo. En 2023 la Semana de los Premios comprendió 114 actividades, que se desarrollaron entre los días 10 y 20 de octubre y congregaron a 42 106 personas en seis localidades del Principado. Porrúa, localidad galardonada con el Premio al Pueblo Ejemplar de Asturias en 2005, acogió, en conmemoración del año de nacimiento de S. A. R. la Princesa de Asturias, y con motivo de su mayoría de edad, el acto inaugural de una programación que tuvo, entre otros escenarios, la Fábrica de Armas de La Vega, en Oviedo, y el edificio de Tabacalera, en Gijón; e incluyó conciertos, instalaciones artísticas, exposiciones, conferencias y proyecciones cinematográficas, entre otras manifestaciones culturales.

Since 1996, the Foundation has been designing and organizing cultural activities in diverse locations throughout Asturias aimed at making its laureates and their contributions to the world of science, culture or any other field in which they work better known to society at large. Held between 10th and 20th October, Awards Week 2023 comprised 114 activities and brought together 42 106 people in six locations in the Principality. To commemorate the year HRH The Princess of Asturias was born and to mark her coming of age, the village of Porrúa, bestowed with the Exemplary Town of Asturias Award in 2005, hosted the opening ceremony of a programme that included concerts, art installations, exhibitions, talks and film screenings, among other cultural events, which were held at the La Vega Arms Factory in Oviedo and the Tabacalera Building in Gijón, among other venues.

Semana de los Premios Awards Week

Cultura para todos

La Semana de los Premios 2023 fue de nuevo un testimonio elocuente del compromiso de la Fundación con la ciudadanía para brindar una programación plural definida por la excelencia que fue acogida con gran interés.

Los galardonados protagonizaron encuentros con el público, reuniones con expertos en sus respectivos campos y actividades con estudiantes de centros educativos del Principado de Asturias. En este programa participaron, además, numerosos colectivos, entre ellos, clubes de lectura, músicos, profesionales de las artes escénicas y del sector audiovisual, federaciones y clubes deportivos, investigadores, profesores de universidad, escritores, diseñadores, artistas y organizaciones sociales.

Como novedad, la Fundación abrió el emblemático Edificio de Tabacalera de Gijón para acoger por vez primera una programación cultural abierta al público, con un ciclo de actividades que, bajo el nombre de «Murakami en la orilla», se extendió a otros espacios de esta ciudad. Los visitantes pudieron penetrar en el universo del escritor japonés a través de un conjunto de instalaciones artísticas, conciertos, mesas redondas y espectáculos de ficción sonora.

En las páginas siguientes se recoge de forma gráfica un resumen del programa completo de actividades con los datos de participación en la Semana de los Premios.

Culture for All

Awards Week 2023 once again served as eloquent testimony to the Foundation's commitment to society aimed at providing a diverse programme defined by excellence and uniqueness which was received with great interest.

The Laureates participated in meetings with the public, meetings with experts in their respective fields and activities with pupils from several schools in Asturias. Numerous groups also participated in this programme, including book clubs, musicians, professionals from the performing arts and the audiovisual sector, sports federations and clubs, researchers, university lecturers, writers, designers, artists and social organizations.

As a novelty, the Foundation opened the doors of the emblematic Tabacalera Building in Gijón for it to host a cultural programme for the first time open to the public. Comprising a cycle of activities under the name "Murakami on the Shore", the programme was also extended to other venues in the town. Visitors were able to delve into the universe of the Japanese writer via a compendium of art installations, concerts, round tables and sound fiction shows.

The following pages present a graphic summary of the complete programme of activities held during Awards Week with figures on attendance and participation.



Semana de los Premios | Awards Week



42106 asistentes en 114 actos culturales
42106 participants at 114 cultural events

Oviedo



Visita de Luis Pizarro, director general de DNDi a la Junta General del Principado.
Luis Pizarro, Executive Director of DNDi, visits the Regional Parliament of the Principality of Asturias.

 82

Encuentro en la Facultad de Biología. Bonnie L. Bassler y Peter Greenberg. Facultad de Biología, Universidad de Oviedo.
Meeting at the Faculty of Biology. Bonnie L. Bassler and Peter Greenberg. Faculty of Biology, University of Oviedo.

 120

Homenaje a Nuccio Ordine. IES Aramo. Oviedo.
Tribute to Nuccio Ordine. Aramo state secondary school.

 258

Encuentro con estudiantes. Peter Greenberg. IES Pando.
A meeting with students. Peter Greenberg. Pando state secondary school.

 68



Porrúa

 250

Donna and the Dynamos en directo! Concierto. Bolera del pueblo.
Donna and the Dynamos live! Concert. Porrúa's skittle alley.

Cine ejemplar. *Mamma Mia!* Centro Cultural Llacín
Exemplary cinema. *Mamma Mia!* Llacín Cultural Centre.



Sin guion. Encuentro con Meryl Streep. Palacio de Exposiciones y Congresos de Oviedo.
Unscripted. A Meeting with Meryl Streep. Exhibition and Conference Centre (PEC).

 2081



Ensayo general y XXXI Concierto Premios Princesa de Asturias «Con cierto sabor a paz». Auditorio Príncipe Felipe.
Final rehearsal and 31st Princess of Asturias Awards Concert: "With a Certain Taste of Peace". Prince Felipe Auditorium.

 3000



Gijón

MURAKAMI

EN LA ORILLA

MURAKAMI ON THE SHORE



De viva voz. Ficción sonora en directo. Toma 3. Librería café.

55

De Viva Voce. Live sound fiction. Toma 3. Bookstore cafe.



Cuentos, cuentos, cuentos. Concierto. Meidinerz Jazz Club.

27

Stories, Stories, Stories. Concert. Meidinerz Jazz Club.

Murakami blues.

Encuentro de Haruki Murakami con miembros de Clubes de lectura de bibliotecas públicas. Teatro Jovellanos.

Murakami Blues. Haruki Murakami meets with members of book clubs linked to public libraries. Jovellanos Theatre.



996

EDIFICIO DE TABACALERA
TABACALERA BUILDING



Into the ESAD. Encuentro de Meryl Streep con estudiantes de Arte Dramático. Edificio ESAD.

Into the ESAD. Meryl Streep meets with students from the School of Dramatic Arts of the Principality of Asturias. ESAD Building.



120

Pon un cero al hambre. Programa cultural para centros educativos «Toma la palabra.

Encuentro de representantes de Mary's Meals con estudiantes. Colegio Patronato San José. Gijón.

Zero to Hunger. "Taking the Floor" cultural programme for schools. Representatives of Mary's Meals meet with students. Patronato San José school.



233



200

Encuentro de Martin Cooper, Premio Príncipe de Asturias de Investigación Científica y Técnica 2009, con estudiantes de Ingeniería. Escuela Politécnica de Ingeniería.

Martin Cooper, 2009 Prince of Asturias Laureate for Technical and Scientific Research, meets with Engineering students. Polytechnic School of Engineering.

Avilés

Mura—Kamis. Programa cultural para centros educativos «Toma la palabra». Encuentro de Haruki Murakami con estudiantes. IES Carreño Miranda.

Mura—Kamis. "Taking the Floor" cultural programme for schools. Haruki Murakami meets with students. IES Carreño Miranda state secondary school.



374



La Fresneda (Siero)

Visita de Martin Cooper, Premio Príncipe de Asturias de Investigación Científica y Técnica 2009, al IES La Fresneda.

Visit by Martin Cooper, 2009 Prince of Asturias Laureate for Technical and Scientific Research, to IES La Fresneda state secondary school.



86



Mieres



90

InVisibles, InVencibles. Programa cultural para centros educativos «Toma la palabra». Iniciativa Medicamentos para Enfermedades Desatendidas (DNDi). IES Batán.

InVisible, InVincible. "Taking the Floor" cultural programme for schools. Representatives of the Drugs for Neglected Diseases initiative (DNDi) meet with students. IES Batán state secondary school.

Parroquias de Arroes, Pion y Candanal (Villaviciosa)



Parroquias de Arroes, Pion y Candanal. Acto de entrega del Premio al Pueblo Ejemplar de Asturias 2023.

Parishes of Arroes, Pion and Candanal. Bestowal of the 2023 Exemplary Town of Asturias Award.

Semana de los Premios | Awards Week



Visitas a las instalaciones.
Visits to the complex's installations. 17 454



150

You are the Dancing Queen. Clase magistral. Coreografía. Taller.
You are the Dancing Queen. Master class. Choreography. Workshop.



Al pie de las colinas de Ngong. Charla divulgativa y degustación de café de Kenia. 320
At the Foot of the Ngong Hills. Informative talk and tasting of Kenyan coffee



141

Trazando el personaje. Clase magistral. Caracterización. Taller.
Outlining the Character. Master class. Characterization. Workshop



418

Bendita Sanidad y Negatif. Microteatro.
Blessed Healthcare and Negatif. Micro-theatre.



Historias alrededor del fuego.
Stories Around the Fire.

Cuentacuentos de *Las mil y una noches*.
Storytelling of *One Thousand and One Arabian Nights*. 371

Narración oral. 929
Storytelling.

Cuentacuentos africanos. 206
African storytelling.

Luces, cámara, acción. Clase magistral. Interpretación. Taller. 137
Lights, Camera, Action! Master class. Acting. Workshop.



Microbios: el poder invisible. Encuentro con el público de Bonnie L. Bassler y Peter Greenberg. 537

Microbes: The Invisible Power. Bonnie L. Bassler and Peter Greenberg meet with the public. 537



Mary's Meals. Encuentro con organizaciones. 287
Mary's Meals. A meeting with organizations.



Diálogos sobre lo inútil.
Dialogues on Uselessness.

Diálogo filosófico sobre el concepto de utilidad. 47
A Philosophical Dialogue on the Concept of Usefulness.



¿Para qué sirve el arte? 60
What's the Usefulness of Art?



La necesidad de la poesía. 88
The Need for Poetry.

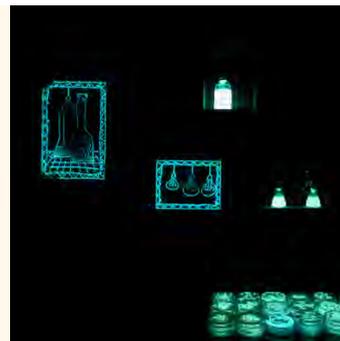
INSTALACIONES PERMANENTES PERMANENT INSTALLATIONS



QUORUM. Instalación artística.
QUORUM. Art installation.

Espacios Meryl Streep.
Meryl Streep Spaces.

Corre como Kipchoge.
Run Like Kipchoge.



CICLOS DE CINE
FILM CYCLES



MERYL STREEP



Mamma mia! 2122

Los puentes de Madison
The Bridges of Madison County

El diablo viste de Prada
The Devil Wears Prada

Memorias de África
Out of Africa

Kramer contra Kramer
Kramer vs. Kramer

La decisión de Sophie
Sophie's Choice

La dama de hierro
The Iron Lady

Los archivos del Pentágono
The Post

CINE DE PREMIOS | AWARDS CINEMA

Una razón brillante
Le Brio

La profesora de historia
Once in a Lifetime

La llegada
Arrival



856



El funeral de Naoko. Concierto. 401
Naoko's Funeral. Concert.

Kramer in the park. Concierto.
Kramer in the Park. Concert.



876



Piano, solo piano. Concierto. 508
Piano, Solo Piano. Concert.



Baila, baila, baila. Concierto. 692
Dance Dance Dance. Concert.



DJazz Kissa. Sesión DJ. 74
DJazz Kissa. DJ session.



1Q84. Concierto. 437
1Q84. Concert.

Charlie Parker plays bossa nova. Concierto.

Charlie Parker plays bossa nova. 551
Concert.



¡Donna and the Dynamos en directo! Concierto. 1073
Donna and the Dynamos live! Concert.



Jazz Kissa en vivo. Concierto. 455
Jazz Kissa live. Concert.

TOMA LA PALABRA
TAKING THE FLOOR

Programa cultural para centros educativos
Cultural programme for schools

Peter Greenberg, Bonnie L. Bassler

Inauguración de la exposición «La vida secreta de los microbios».

Opening of the "The Secret Life of Microbes" exhibition. 112



Bonnie L. Bassler

Encuentro con estudiantes. 36
A meeting with students.



Meryl Streep

Las decisiones de Meryl. 523
Meryl's Choices.

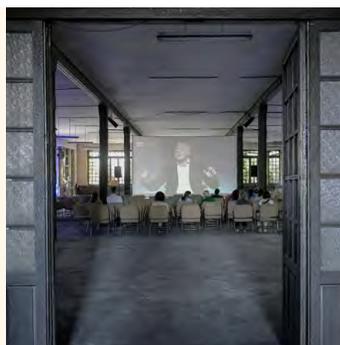


Encuentro con Eliud Kipchoge. 341
A meeting with Eliud Kipchoge.

Jazz Kissa. Instalación artística y espacio de actos dedicado a Haruki Murakami.

Jazz Kissa. Art installation and events space in tribute to Haruki Murakami.

Exposición de trabajos de «Toma la palabra».
Exhibition of "Taking the Floor" projects.



Escuela de artes sin oficio. Espacio «inútil». Homenaje a Nuccio Ordine. Homenaje a Nuccio Ordine.

School of Arts without Crafts. A "useless" space in tribute to Nuccio Ordine.

El cobertizo de Mary's Meals. Espacio expositivo.
Mary's Meals Shed. Exhibition space.

Semana de los Premios | Awards Week

MURAKAMI EN LA ORILLA MURAKAMI ON THE SHORE

EDIFICIO TABACALERA/TABACALERA BUILDING

Visitas a las instalaciones.
Visits to the complex's installations.

2297



Concierto Musikamis.
Musikamis Concert.


170



Charlie Parker plays bossa nova.
Acto inaugural.
Charlie Parker plays bossa nova.
Opening event.


147



After Dark. Concierto.
After Dark. Concert


300



De viva voz. Ficción sonora en directo.
De Viva Voce. Live sound fiction.


132



Piano, solo piano. Concierto.
Piano, Solo Piano. Concert.


154



Club Murakami en vivo. Concierto.
Murakami Club live. Concert.


185



¿De qué hablamos cuando hablamos de Murakami? Mesa redonda.
What do we talk about when we talk about Murakami? Round table.


137



Charlie Parker plays bossa nova.
Concierto.
Charlie Parker Plays Bossa Nova.
Concert.


164



El funeral de Naoko. Concierto.
Naoko's Funeral. Concert.


180

INSTALACIONES PERMANENTES
PERMANENT INSTALLATIONS



Entre las palabras.
Between Words.



El borde del mundo.
The Edge of the World.



Murakami en manga corta.
Murakami in Short Sleeves.



Luna de Piedra, Espejo de Sal.
Stone Moon, Salt Mirror.



Espacio club Murakami.
Murakami Club Space.



La chica del cumpleaños.
Birthday Girl.



Hotel Dolphin.
The Dolphin Hotel.

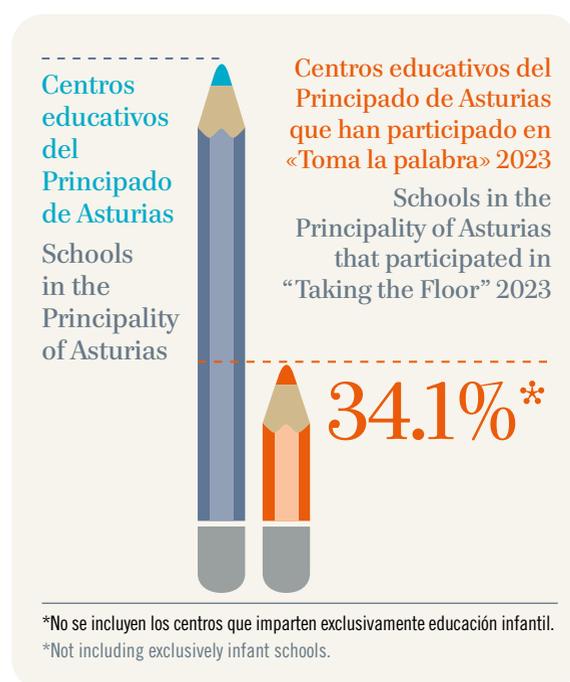
9861 participaciones de estudiantes de 128 centros educativos del Principado de Asturias

9861 participations of pupils from 128 schools in the Principality of Asturias

Toma la palabra Taking the Floor

La Fundación convocó la octava edición del programa cultural para centros educativos del Principado de Asturias, «Toma la palabra». Esta iniciativa, que tiene por objeto trasladar a las aulas la obra y trayectoria de los galardonados, incluyó nueve propuestas vinculadas a las ocho categorías de los Premios, que estuvieron destinadas a las etapas de Primaria, Secundaria, Bachillerato y Formación Profesional. Se recibieron 5898 trabajos que registraron 9861 participaciones de alumnos de 128 centros educativos. Como cierre de la actividad, algunos de los premiados a cuyas trayectorias estuvo dedicado el programa mantuvieron durante su estancia en Asturias diversos encuentros con representaciones de los alumnos y sus docentes.

The Foundation convened the eighth edition of the “Taking the Floor” cultural programme for schools in the Principality of Asturias. This initiative, which aims to bring the work and careers of the Laureates into the classroom, included nine proposals related to the eight different categories of the Awards targeted at primary, secondary, baccalaureate and vocational training pupils. In all, 5898 projects were received, registering 9861 participations from students from 128 schools. To close the activity, some of the Laureates whose careers the programme was dedicated to held various meetings with delegations of the students and their teachers during their stay in Asturias.



**Toma la
palabra
Taking
the Floor**

¿Cuándo empiezo?: hoy

- Número de centros: 22
- Número de alumnos: 2652
- Km totales realizados por los centros: 158 590.16
- Mapas: 55

Actividad promovida por el deseo de Eliud Kipchoge de que niños y jóvenes practiquen alguna actividad física. Para ello se propuso a alumnos y docentes recorrer al menos 9773 kilómetros (la distancia desde Kaptagat hasta la meta de París 2024) y dibujar el mapa del recorrido. Cada kilómetro completado individualmente se fue sumando a los totales de la clase y del centro.

When Do I Start?: Today

- Number of schools: 22
- Number of students: 2652
- Total kms travelled by schools: 158 590.16
- Maps: 55

An activity based on Eliud Kipchoge's desire for children and young people to engage in physical activity. To this end, students and teachers were invited to travel at least 9773 kilometres (the distance from Kaptagat to the goal of Paris 2024) and draw a map of the route. Each kilometre completed individually was added to the class and school totals.



Un mundo que se mueve

- Número de centros: 2
- Número de alumnos: 27
- Número de trabajos: 5

Actividad dedicada a Eliud Kipchoge y dirigida a alumnos de Formación Profesional, a los que se planteó la creación de un proyecto de animación sociodeportiva para alentar la actividad física en su comunidad.

A World that Moves

- Number of schools: 2
- Number of students: 27
- Number of projects: 5

An activity dedicated to Eliud Kipchoge aimed at vocational training students, who were invited to create a social sports project to encourage physical activity in their community.

**Toma la
palabra
Taking
the Floor**

Mura-Kamis

- Número de centros: 41
- Número de alumnos: 568
- Número de trabajos: 568

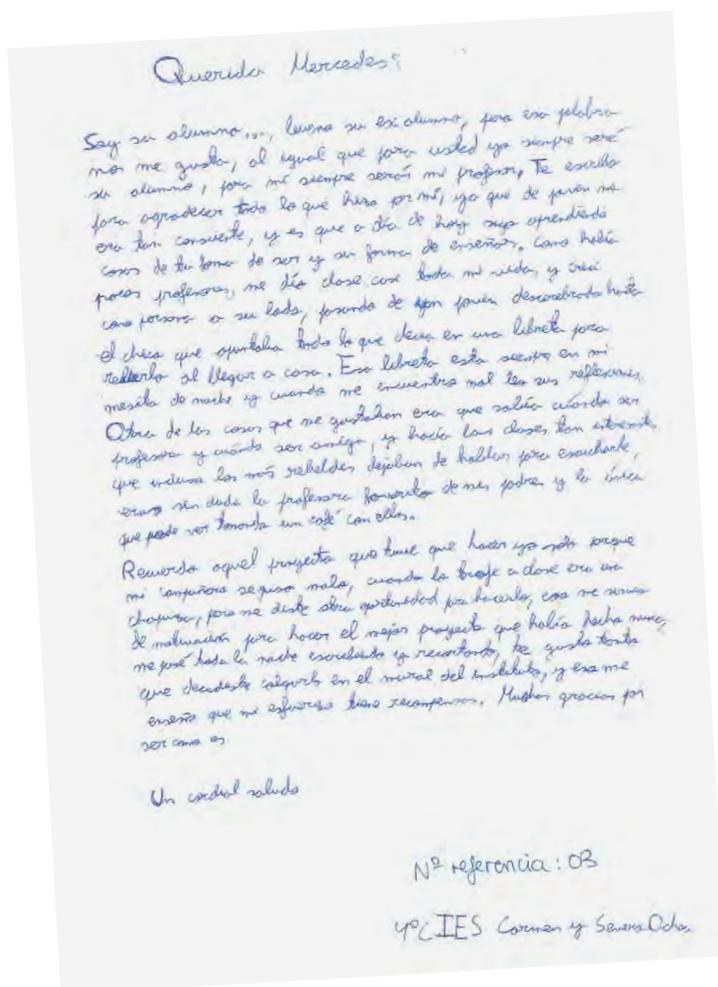
Partiendo de un relato de Murakami —en el que habla de su colección de camisetas—, se propuso a los estudiantes 3.º y 4.º de ESO y Bachillerato que buscasen inspiración en sus propias prendas para escribir un cuento.

Mura-Kamis

- Number of schools: 41
- Number of students: 568
- Number of projects: 568

Starting out from a story by Murakami –in which he talks about his collection of t-shirts– 3rd- and 4th-year secondary and baccalaureate students were invited to seek inspiration in their own clothes to write a story.





Una mano afectuosa

- Número de centros: 49
- Número de alumnos: 1084
- Número de trabajos: 1084

Con esta actividad se quiso destacar el papel esencial de los docentes que siempre defendió Nuccio Ordine. Para ello, se propuso a estudiantes de Primaria, ESO, Bachillerato y Formación Profesional que escribieran una carta inspirada en el testimonio de sus abuelos, padres o en las enseñanzas de maestros que les hicieron reflexionar.

A Loving Hand

- Number of schools: 49
- Number of students: 1084
- Number of projects: 1084

The intention behind this activity was to highlight the essential role of teachers that Nuccio Ordine always advocated. To this end, primary, secondary, baccalaureate and vocational training pupils were invited to write a letter inspired by things their grandparents or parents had passed on to them or what their teachers had taught them that had made them think.

Pon un cero al hambre

- Número de centros: 36
- Número de alumnos: 1036
- Número de trabajos: 1266

Propuesta en torno a la labor de Mary's Meals, con dos enfoques diferentes para el alumnado de Primaria y el de ESO, que consistieron en una interpretación gráfica de los logros de la organización y una reflexión acerca de la dimensión y características de la institución premiada.

Zero to Hunger

- Number of schools: 36
- Number of students: 1036
- Number of projects: 1266

A proposal focussed on the work of Mary's Meals with two distinct approaches for primary and secondary pupils which consisted in interpreting in chart form the organization's achievements and reflecting on the dimension and characteristics of the award-winning institution.



Toma la palabra
Taking
the Floor



Las decisiones de Meryl

- Número de centros: 31
- Número de alumnos: 854
- Número de trabajos: 232

Propuesta dedicada a la trayectoria de Meryl Streep y dirigida a estudiantes de 3.º y 4.º de ESO, Bachillerato y Formación Profesional, a los que se animó a despertar su espíritu cinematográfico eligiendo uno de los personajes interpretados por la actriz y crear una escena para este.

Meryl's Choices

- Number of schools: 31
- Number of students: 854
- Number of projects: 232

A proposal dedicated to the career of Meryl Streep aimed at 3rd- and 4th-year of secondary school, baccalaureate and vocational training students, who were encouraged to awaken their filmmaking spirit by choosing one of the characters played by the actress and create a scene for that same character.

Con tus propias palabras

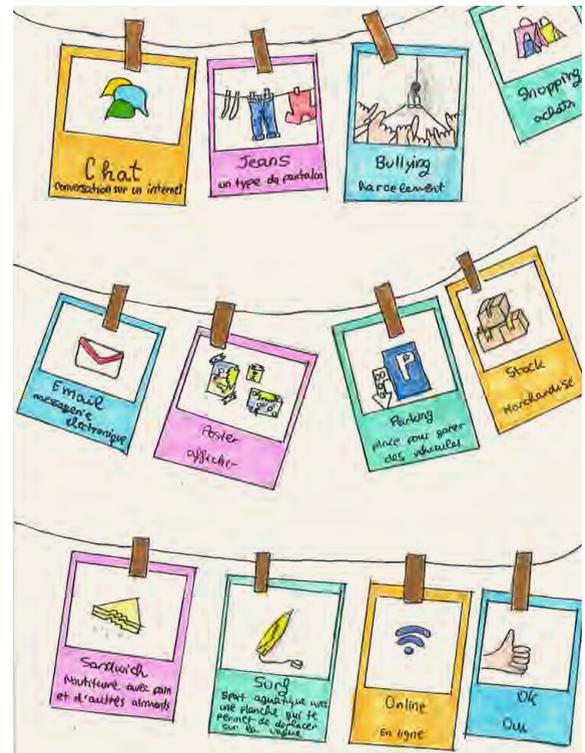
- Número de centros: 27
- Número de alumnos: 810
- Número de trabajos: 164

Actividad relacionada con el objetivo de Hélène Carrère d'Encausse de promover el correcto uso del idioma y para la que también se planteó la creación de una semblanza de la galardonada como homenaje. Destinada al alumnado de 5.º y 6.º de Primaria y ESO.

In Your Own Words

- Number of schools: 27
- Number of students: 810
- Number of projects: 164

An activity related to Hélène Carrère d'Encausse's goal of promoting the correct use of language and for which the creation of a sketch of the Laureate was also proposed in the form of a tribute. Aimed at 5th- and 6th-year primary school children and secondary school students.



La vida secreta de los microbios

- Número de centros: 40
- Número de alumnos: 2476
- Número de trabajos: 2476

Actividad inspirada en la obra de Jeffrey Gordon, Peter Greenberg y Bonnie L. Bassler. Alumnos de Primaria interpretaron con dibujos las contribuciones de estos investigadores al conocimiento de la microbiota humana y de los mecanismos de comunicación entre bacterias.

The Secret Life of Microbes

- Number of schools: 40
- Number of students: 2476
- Number of projects: 2476

An activity inspired by the work of Jeffrey Gordon, Peter Greenberg and Bonnie L. Bassler. Primary school children used drawings to interpret the contributions of these researchers to our knowledge of the human microbiota and bacterial communication mechanisms.



InVisibles, InVencibles

- Número de centros: 12
- Número de alumnos: 354
- Número de trabajos: 48

Inspirándose en la labor de la Iniciativa Medicamentos para Enfermedades Desatendidas, estudiantes de ESO y Bachillerato elaboraron una publicación para dar visibilidad a los millones de personas afectadas por estas dolencias, así como a los logros y retos de la organización premiada.

InVisible, InVincible

- Number of schools: 12
- Number of students: 354
- Number of projects: 48

Inspired by the work of the Drugs for Neglected Diseases initiative (DNDi), secondary and baccalaureate students put together a publication to give greater visibility to the millions of people affected by these ailments, as well as to the achievements and challenges of the award-winning organization.

ORGANIZACIÓN E IMPACTO ORGANIZATION AND IMPACT



Organización Organization

Reuniones de los jurados

Los jurados encargados de conceder los Premios Princesa de Asturias 2023, integrados por 160 expertos, celebraron sus reuniones en Oviedo durante los meses de abril, mayo y junio. Estuvieron compuestos por especialistas en los respectivos ámbitos de cada uno de los galardones, a excepción del de la Concordia, constituido por miembros de los Patronatos de la Fundación.

Meetings of the Juries

Made up of 160 experts, the Juries for the 2023 Princess of Asturias Awards held their meetings in Oviedo during the months of April, May and June. They comprised specialists in the respective fields of each of the Awards, except for the Jury for the Award for Concord, which was made up of members of the Foundation's Boards of Trustees.



Convocatoria

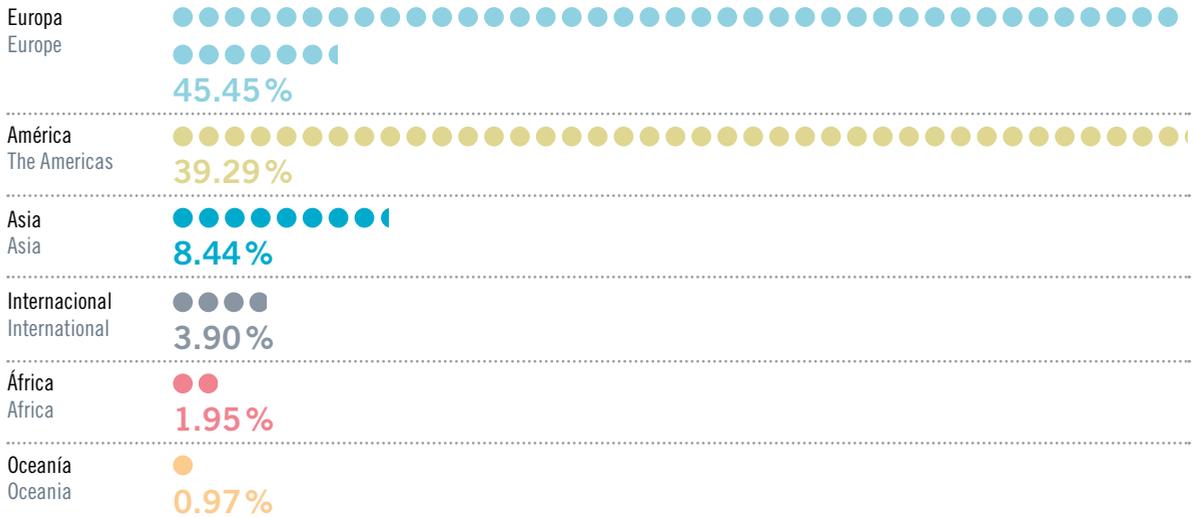
Una vez convocada la cuadragésima tercera edición de los Premios Princesa de Asturias por Su Majestad el Rey en octubre de 2022, al término de la ceremonia, la Fundación inició el proceso de envío de la documentación para la presentación de candidaturas. Se remitieron más de cinco mil correos electrónicos, con enlaces al Reglamento que rige la concesión de los Premios y a la plataforma de la página web.

Call for Nominations

Once the Call for the 42nd Princess of Asturias Awards was announced by HM The King in October 2022 at the closure of the Awards Ceremony, the Foundation began the process of sending out documentation for the submission of nominations. More than five thousand emails were sent including hyperlinks to the Regulations that govern the granting of the Awards and to the Foundation's web platform.

Organización
Organization

ORIGEN GEOGRÁFICO DE LOS CANDIDATOS
GEOGRAPHICAL ORIGIN OF CANDIDATES



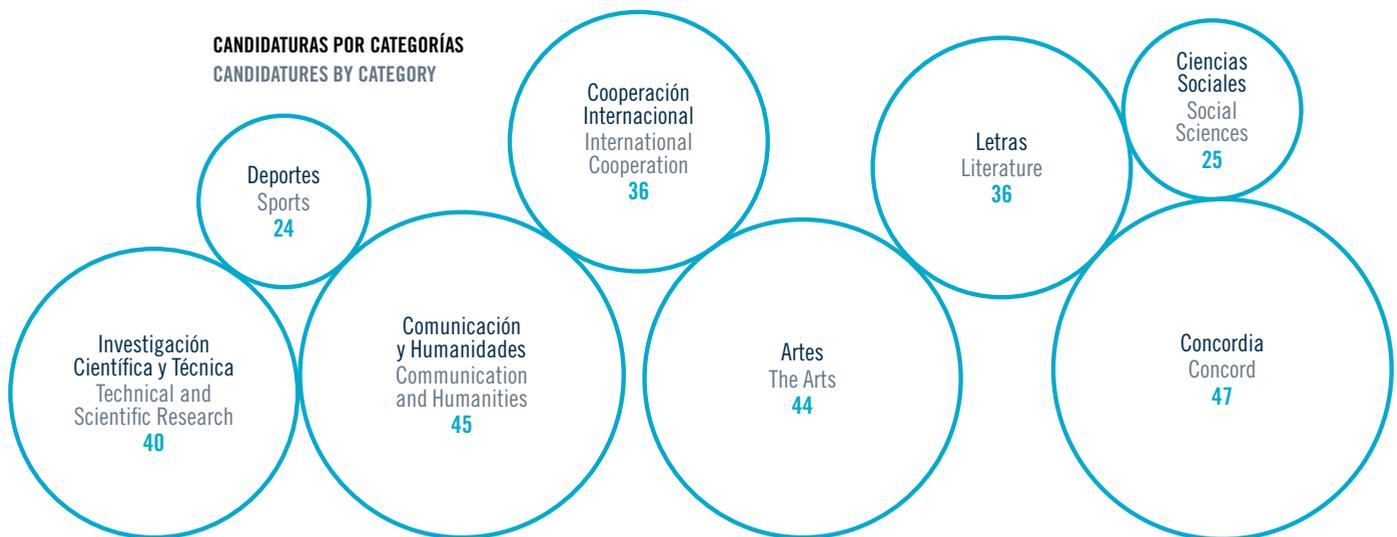
Candidaturas

297 candidaturas, integradas por 297 candidatos de 43 nacionalidades, se presentaron a los jurados para su estudio. 52 de esas candidaturas fueron propuestas por 34 galardonados en ediciones anteriores. Un 53.53 % de las candidaturas correspondió a hombres, un 24.92 % a mujeres y un 21.55 % a instituciones. Contaron con alrededor de 3500 escritos de apoyo entre cartas, correos electrónicos y firmas de personalidades e instituciones de todo el mundo, entre ellas un amplio número de galardonados con nuestros premios y varios premios Nobel, además de embajadores, académicos, rectores, presidentes y decanos de universidades de todo el mundo, colegios oficiales y fundaciones.

Candidatures

In all, 297 candidatures, comprising 297 nominees of 43 different nationalities, were presented to the Juries for their deliberation. Of these nominations, 52 were submitted by 34 of our previous Laureates. 53.53 % of the candidates were men, 24.92 % were women and 21.55 % were institutions. More than 3500 letters, emails and signatures of support were received from public figures and institutions from around the world, including our own Laureates as well as Nobel Laureates, in addition to those from ambassadors, academics, rectors, presidents and deans of universities worldwide, official associations and foundations, among others.

CANDIDATURAS POR CATEGORÍAS
CANDIDATURES BY CATEGORY

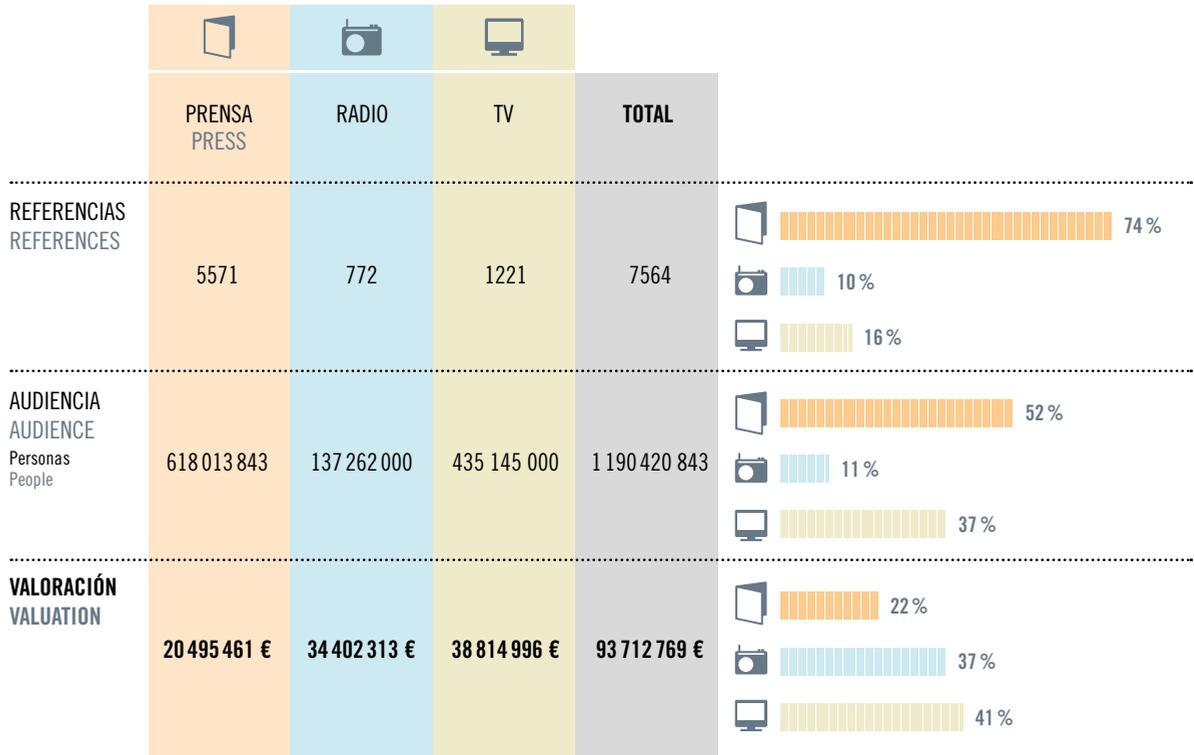


Impacto
Impact

Medios de comunicación nacionales e internacionales acreditaron equipos para cubrir los actos relacionados con la entrega de los Premios Princesa de Asturias 2023, que obtuvieron una amplia repercusión.

National and international media obtained credentials for their teams to cover the events related to the 2023 Princess of Asturias Awards Ceremony, which had wide-ranging impact.

IMPACTO EN MEDIOS NACIONALES
IMPACT IN THE NATIONAL MEDIA



Datos facilitados por Onclusive
Figures provided by Onclusive

El número de referencias en los medios nacionales en el año 2023 ascendió a 7564, con una audiencia acumulada de 1 190 420 843 personas y una valoración económica de 93 712 769 €.

The number of references in the national media in 2023 amounted to 7564, with a cumulative audience of 1 190 420 843 people and an economic valuation of €93 712 769.

Impacto
Impact

Página web y redes sociales

A lo largo de 2023, las publicaciones divulgadas en las cuentas de la Fundación en redes sociales se mostraron alrededor de 18 millones de veces. En este tiempo, se continuó trabajando el SEO para mejorar la optimización y posicionamiento del sitio web, que ha pasado de 573 170 páginas vistas en 2022 a 1 240 137 el pasado año, lo que supone un incremento del 116 %.

Los vídeos publicados en las cuentas en redes sociales de la Fundación se han reproducido durante cerca de 52 000 horas, aumentando un 30 % con respecto al año anterior. Además, respecto a los últimos ocho años, la pasada edición de los Premios ha sido la vez que más publicaciones se han realizado, más interacciones se han conseguido y mayor incremento de seguidores se ha producido en X (antes Twitter).

Website and social networks

Throughout 2023, the posts published on the Foundation’s social media accounts were viewed around 18 million times. During this time, SEO work continued to improve the website’s optimization and positioning, which rose from 573 170 page views in 2022 to 1 240 137 last year, representing an increase of 116%.

The videos posted on the Foundation’s social media accounts were viewed for nearly 52 000 hours, an increase of 30% over the previous year. Furthermore, compared to the last eight years, the latest edition of the Awards constituted the period of time during which the most posts were published, the most interactions were achieved and the greatest increase in followers on X (formerly Twitter) occurred.

2023



SEGUIDORES | FOLLOWERS
53 408

Perfil del seguidor | Follower profile

62%


38%

EDAD | AGE: 25-44 (40%)

Publicaciones | Posts
271

FOTOGRAFÍAS
PUBLICADAS
663
PHOTOS
POSTED


47
 VÍDEOS PUBLICADOS
VIDEOS POSTED



17 694

PERSONAS QUE HAN VISUALIZADO ALGUNA PUBLICACIÓN DE NUESTRA PÁGINA
PEOPLE WHO HAVE VIEWED ONE OR MORE PUBLICATIONS ON OUR WEBSITE

5 806 166



SEGUIDORES | FOLLOWERS
39 408

Tuits publicados | Tweets posted

Total «Me gusta»
Total Likes
923


Impresiones
6M
Impressions



Videos publicados
Videos posted

Reproducciones
Viewings of videos

79

5 267 h

CEREMONIA | CEREMONY

TRENDING TOPICS NACIONALES | NATIONAL TRENDING TOPICS

#PremiosPrincesadeAsturias, Leonor, Meryl Streep, Luis Pizarro, Kipchoge, Letizia, Teatro Campoamor.

Tuit con mayor impacto
Tweet with the greatest impact

406 200

IMPRESIONES
IMPRESSIONS


@fpa

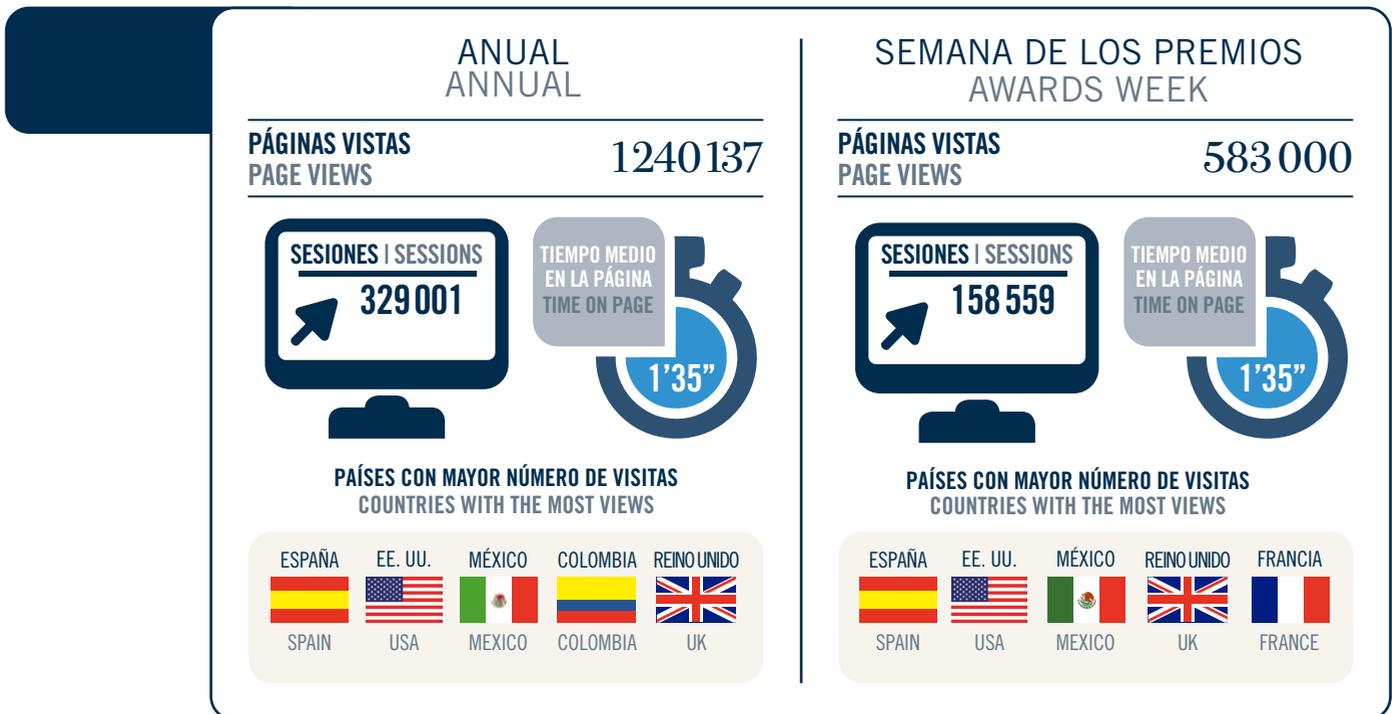
Suenan el Himno de Asturias, interpretado por la Real Banda de Gaitas Ciudad de Oviedo, como broche final a la ceremonia de los #PremiosPrincesadeAsturias 2023.
The Asturian anthem is played by the City of Oviedo Royal Pipe Band to bring the #PrincessofAsturiasAwards Ceremony to a close.



♥ 4000
 ✉ 1000

54

Princess of Asturias Foundation | ANNUAL REPORT 2023 | PRINCESS OF ASTURIAS AWARDS. ORGANIZATION AND IMPACT





PROYECTOS CON LA COMUNIDAD EDUCATIVA

Visitas de centros educativos a los fallos de los jurados

En 2023 se invitó a alumnos y profesores de varios centros educativos asturianos a asistir a los fallos de los jurados en el Hotel de la Reconquista y realizar un recorrido por las instalaciones. Para los centros procedentes de las poblaciones más alejadas de Oviedo se organizaron además visitas al Teatro Campoamor, donde personal de la Fundación les explicó cómo se organiza la ceremonia de entrega de los Premios. Alrededor de trescientos estudiantes y treinta y cinco docentes de nueve centros educativos asturianos participaron en esta actividad.

Visitas a centros educativos

La Fundación retomó tras la pandemia sus presentaciones en centros educativos del Principado de Asturias, con el fin de acercar a los alumnos la labor de la institución y sus Premios. Miembros del equipo realizaron un total de 21 presentaciones, que alcanzaron a 765 estudiantes de doce centros educativos —entre ellos dos colegios rurales agrupados (CRA)— y que abarcaron todas las etapas: Infantil, Primaria, ESO y Bachillerato.

PROJECTS CARRIED OUT WITH SCHOOLS

Visits by schools to hear the Jury announcements

In 2023, pupils and teachers from several schools in Asturias were invited to attend the announcements made by the Juries at the Reconquista Hotel and tour the facilities. For schools from places far from Oviedo, visits to the Campoamor Theatre were also organized, during which Foundation staff explained how the Awards Ceremony is organized. Some three hundred students and thirty-five teachers from nine schools in Asturias participated in this activity.

Visits to schools

Following the pandemic, the Foundation resumed its talks at schools in the Principality of Asturias aimed at informing schoolchildren about the institution's work and its Awards. Members of the team gave 21 presentations in all, reaching 765 students from twelve schools —including two grouped rural schools— and covering all stages of school education: infant, primary, secondary and baccalaureate.

MEDIOAMBIENTE Y SOSTENIBILIDAD

THE ENVIRONMENT AND SUSTAINABILITY

Compensación de la huella de carbono

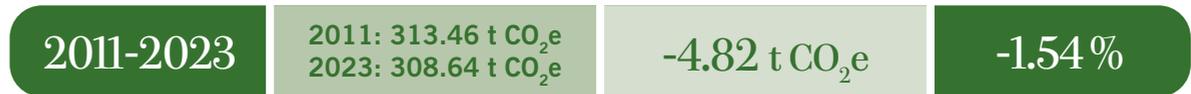
Nuestra institución reafirma el compromiso adquirido en 2011 para reducir su impacto medioambiental, con el objetivo de compensar la huella de carbono producida como consecuencia de sus actividades, y trabaja para avanzar en el cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) fijados por la ONU para el año 2030.

Offsetting the Carbon Footprint

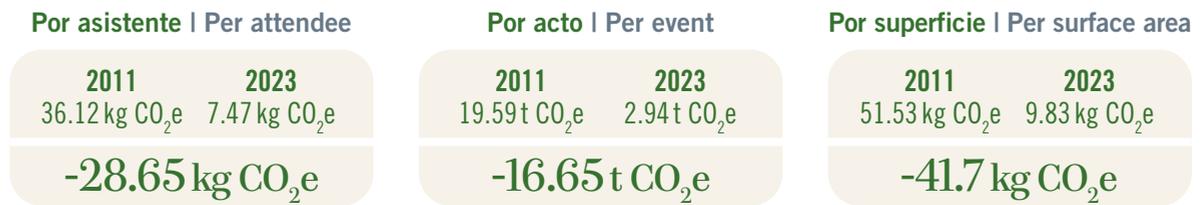
Our institution reaffirms the commitment acquired in 2011 to reduce its environmental impact, with the aim of off-setting the carbon footprint produced as a result of its activities. It is also working on the monitoring of the Sustainable Development Goals (SDGs) established by the UN for the year 2030.



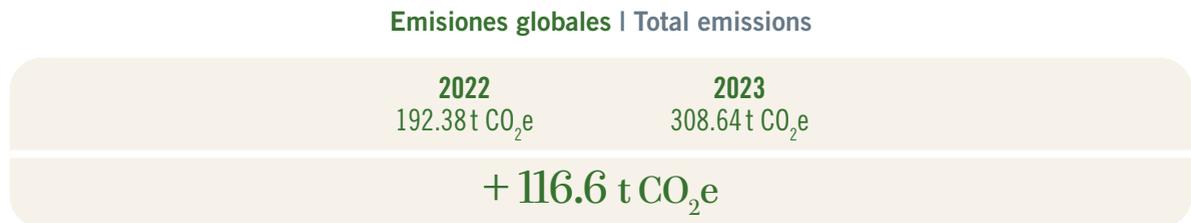
Emisiones globales de CO₂e Total CO₂e emissions



Histórico de emisiones CO₂e Breakdown of CO₂e emissions



Gases de efecto invernadero Greenhouse gases



Vehículos Semana de los Premios Awards Week vehicles



Consumo de papel Consumption of paper



Otras actividades
Other activities

Jornada de limpieza de playas

Integrantes del equipo de la Fundación, junto a familiares y amigos, participaron en el mes de abril en una jornada de sensibilización medioambiental y de limpieza de costas en la Playa de Xagó (Asturias). Se recogieron un total de 396,5 kg de residuos, que se corresponden con 358,7 kg de escombros, 19,8 kg de envases y 18 kg de restos. Esta iniciativa fue organizada en colaboración con la Fundación Ecomar.

Beach Cleaning Day

In April, members of the Foundation team participated, along with family and friends, in an environmental awareness and coastal cleanup day on Xagó Beach (Asturias). A total of 396.5 kg of waste was collected, corresponding to 358.7 kg of rubble, 19.8 kg of packaging and 18 kg of refuse. This initiative was organized in collaboration with the Ecomar Foundation.





DIVERSIDAD E INCLUSIÓN

La accesibilidad es una condición necesaria para la participación social de las personas con limitaciones funcionales e intelectuales. Para contribuir al desarrollo de una sociedad inclusiva, la Fundación acomete actuaciones orientadas a facilitar la accesibilidad, tanto en las comunicaciones como en el desarrollo de los actos y en los edificios que los acogen.

En el mes de septiembre, la Fundación renovó el convenio suscrito en 2022 con Down Principado de Asturias en el marco del Programa de Empleo con Apoyo, que tiene como objetivo la integración laboral de personas con discapacidad intelectual mediante la formación y profesionalización en empresas e instituciones. Siete personas adscritas a este programa se incorporaron al equipo de auxiliares de la Fundación para prestar apoyo en la Semana de los Premios. La institución participó también por octavo año en el programa «Incorpora» de la Obra Social «la Caixa», cuyo objetivo es la integración laboral de personas y colectivos en riesgo de exclusión social.

DIVERSITY AND INCLUSION

Accessibility is a necessary condition for the social participation of people with functional and intellectual limitations and ensures better design for all. To contribute to the development of an inclusive society, the Foundation undertakes actions aimed at facilitating accessibility, both during the events it holds and to the buildings that host them, as well as in terms of communications.

In September, the Foundation renewed the agreement signed in 2022 with Down Principado de Asturias within the framework of the Supported Employment Programme, aimed at integrating people with intellectual disabilities into the workforce through training and professionalization in companies and institutions. Seven persons assigned to this programme joined the Foundation's team of assistants to provide support during Awards Week. For the eighth consecutive year, the Foundation participated in the la Caixa Bank Charity Fund's Incorpora programme, which seeks to integrate groups in danger of social exclusion into the job market.





PREMIO AL
PUEBLO EJEMPLAR
DE ASTURIAS
EXEMPLARY TOWN
OF ASTURIAS
AWARD

«Me gustaría que esta magnífica palabra, esperanza, os acompañara siempre. Que con ella sigáis adelante, edificando día a día una vida digna, de progreso y vitalidad, de solidaridad y respeto. Una vida que hará que sigáis siendo, cada vez más y con más motivo, ejemplares».

“My wish is that this magnificent word, hope, may always accompany you. May you continue forward with it, day by day building a dignified life, a life of progress and vitality, of solidarity and respect. A life that will make you continue to be more and more exemplary, for more and more reasons.”

Su Majestad el Rey | HM The King



«Sois el ejemplo de que una aldea también es un buen lugar para la innovación tecnológica y social. (...) En las tres parroquias habéis sabido compartir valores, inquietudes y lazos culturales y familiares para seguir construyendo un entorno más favorable y un futuro mejor».

“You serve as the example that a small village is also a good place for technological and social innovation. [...] Because, in the three parishes you have known how to share values, concerns and cultural and family ties so as to continue to build a better, more favourable future.”

Su Alteza Real la Princesa de Asturias | HRH The Princess of Asturias

PARROQUIAS DE ARROES, PION Y CANDANAL

PARISHES OF ARROES, PION AND CANDANAL

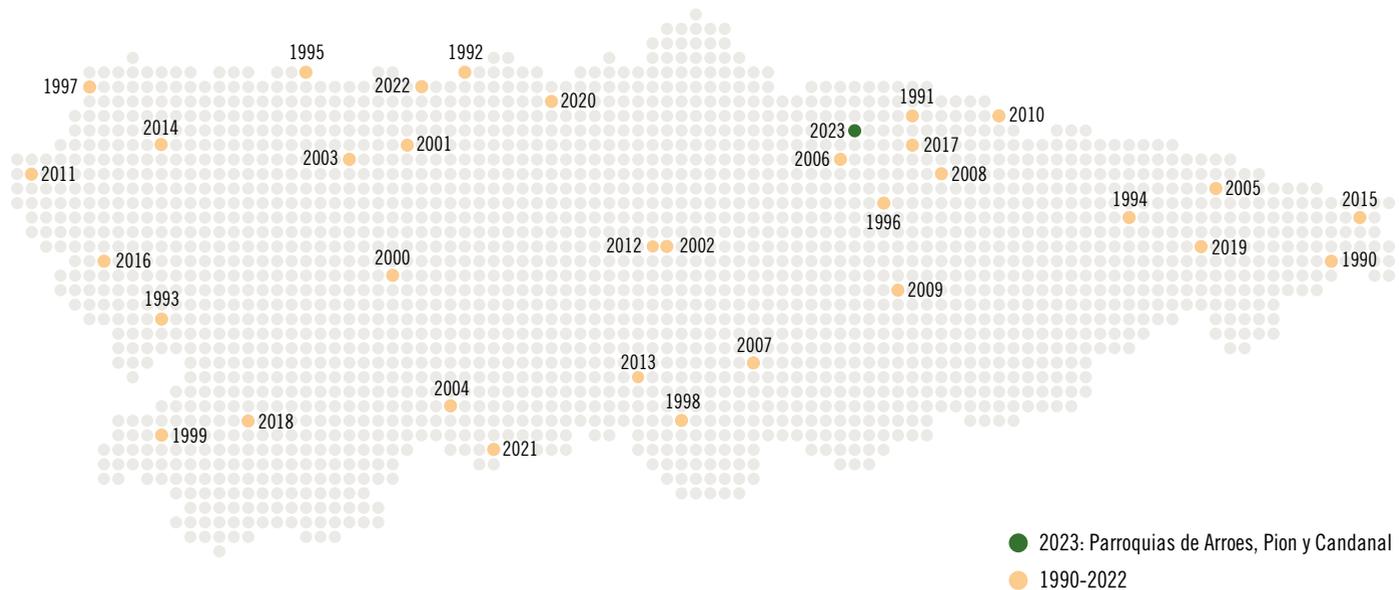
Premio al Pueblo Ejemplar de Asturias
Exemplary Town of Asturias Award

Sus Majestades los Reyes, en compañía de Sus Altezas Reales la Princesa de Asturias y la Infanta doña Sofía, se desplazaron el 21 de octubre al concejo de Villaviciosa para hacer entrega del Premio al Pueblo Ejemplar de Asturias a las parroquias de Arroes, Pion y Candanal, reconocidas en 2023 con este galardón. Una distinción que la Fundación concede «al pueblo, aldea, núcleo de población, espacio paisajístico o grupo humano del Principado de Asturias que haya destacado de modo notable en la defensa y conservación de su entorno natural, ambiental, de su patrimonio histórico, cultural o artístico, en iniciativas de impulso económico y social o en la realización de obras comunales u otras manifestaciones de solidaridad sobresalientes».

Their Majesties The King and Queen of Spain, accompanied by Their Royal Highnesses The Princess of Asturias and Infanta Sofía of Spain, visited the Borough of Villaviciosa on 21st October to bestow the Exemplary Town of Asturias Award on the parishes of Arroes, Pion and Candanal, distinguished with this award in 2023. This distinction is granted by the Foundation to the “town, village, population centre, scenic area or group of people in the Principality of Asturias that has stood out in a notable way in defending and conserving its natural or environmental setting, its historical, cultural or artistic heritage, or in the carrying out of outstanding communal works or other such displays of solidarity”.



GALARDONADOS CON EL PREMIO AL PUEBLO EJEMPLAR DE ASTURIAS
WINNERS OF THE EXEMPLARY TOWN OF ASTURIAS AWARD



Tras el recibimiento oficial, la Familia Real inició el recorrido en Arroes con un encuentro con Javier Fernández Díaz, propietario del mayor archivo de canción asturiana existente, y la visita a un mercado agroalimentario y artesanal organizado por los vecinos de las tres parroquias. Seguidamente, prosiguieron su camino hasta el lavadero, durante el cual fueron obsequiados con música y bailes tradicionales, incluido un homenaje al Gaitero de Libardón, destacado músico y símbolo de la emigración asturiana del siglo XIX. En las inmediaciones de la iglesia de Santa María de Arroes, mantuvieron un encuentro con los alumnos del Colegio Rural Agrupado «Les Mariñes». Tras visitar el templo y saludar a los párrocos, atendieron a las explicaciones de representantes de los lagareros y toneleros, uno de los motores socioeconómicos de la zona. Acto seguido, la Princesa de Asturias descubrió la placa conmemorativa y la Familia Real accedió al escenario para la entrega del galardón y la lectura de discursos, que culminaron con unas palabras de don Felipe y doña Leonor. A su término, la comitiva se desplazó hasta la sede de la Asociación de Vecinos del Valle de Pion-Candanal. Allí, Sus Majestades y Sus Altezas Reales conocieron el trabajo del aula de actividad intergeneracional para la recuperación de la cultural local y los «saberes campesinos». Además,

After the official reception, the Royal Family began the tour in Arroes with a meeting with Javier Fernández Díaz, owner of the largest archive of Asturian songs in existence, and a visit to an agri-food and craft market organized by residents of the three parishes. They then continued on to the washhouse, where they were regaled with performances of traditional music and dances, including a tribute to the Bagpiper of Libardón, an outstanding musician and symbol of Asturian emigration in the 19th century. Outside the Church of Santa María in Arroes, they met with pupils from the “Les Mariñes” Grouped Rural School. After visiting the church and greeting the parish priests, they listened to explanations by representatives of cider presses and coopers, one of the socioeconomic driving forces of the area. Immediately after this, the Princess of Asturias unveiled a commemorative plaque and the Royal Family took the stage to present the award and hear speeches, which culminated with a few words from King Felipe and Princess Leonor. The retinue then went on to visit the meeting place of the Pion-Candanal Valley Neighbourhood Association. There, Their Majesties and Their Royal Highnesses learned about the work of the intergenerational activity classroom aimed at recovering local culture and “country wisdom and know-how”. They also viewed a

contemplaron una proyección sobre los recursos forestales de la zona y saludaron a representantes de este sector. En el exterior, se detuvieron ante un cercado que albergaba a un ejemplar de toro de la raza asturiana de los valles. Inmediatamente después, la Familia Real se desplazó hasta el Centro Tecnológico de la Información y la Comunicación-RuralTech (CTIC). Tras saludar a los miembros de su comisión ejecutiva, tuvieron la oportunidad de observar el funcionamiento de un simulador climático y un proyecto de vallados virtuales orientado a la monitorización del ganado en el Parque Natural de Somiedo y de conversar con investigadores del Centro. La jornada concluyó con un almuerzo de campo con los vecinos de las tres parroquias en honor de la Familia Real.

projection on the area's forestry resources and greeted a delegation from this sector. Outside, they stopped in front of an enclosure containing a specimen of a bull belonging to the Asturian Valley breed. The Royal Family then visited the RuralTech Information and Communication Technology Centre (CTIC). After greeting the members of its executive committee, they had the opportunity to observe the operation of a weather simulator and a virtual fence project aimed at monitoring livestock in Somiedo Nature Park and to talk with researchers from the centre. The day concluded with a picnic lunch with the residents of the three parishes in honour of the Royal Family.



Otras actividades
Other activities

Exposición «33 años de pueblos ejemplares»

San Tirso de Abres, Premio al Pueblo Ejemplar de Asturias en 2011, albergó en el mes de abril una exposición fotográfica dedicada a los treinta y tres pueblos, localidades y comunidades vecinales que han recibido este reconocimiento. La exposición incluyó una selección de imágenes y textos significativos en la historia de este galardón, así como información de carácter general sobre la Fundación y los actos que se organizan en torno a la ceremonia de entrega de los Premios Princesa de Asturias.

“33 Years of Exemplary Towns” exhibition

San Tirso de Abres, bestowed with the 2011 Exemplary Town of Asturias Award, hosted a photographic exhibition in April dedicated to the thirty-three towns, villages and neighbourhood communities that have received this distinction. The exhibition included a selection of significant images and texts in the history of the award, as well as general information on the Foundation and the events surrounding the Princess of Asturias Awards Ceremony.

Encuentro de Pueblos Ejemplares

El 10 de junio se celebró en el Parador de Corias, en Cangas del Narcea, el XII Encuentro de Pueblos Ejemplares, organizado por la Fundación Princesa de Asturias. La localidad de Mual, perteneciente a este concejo, recibió en 2018 el Premio al Pueblo Ejemplar de Asturias. La Asociación Cultural y la Asociación de Mujeres de Mual ejercieron como anfitrionas de una jornada, que arrancó con la presentación del proyecto «Mual trabajando por un futuro», por Lorena Rodríguez, presidenta de la Asociación de Mujeres de Mual. A continuación tuvo lugar la charla «Lugares de encuentro dinamizadores de la vida rural», a cargo de Juaco López, director del Muséu del Pueblu d'Asturies, como preámbulo a un coloquio en el que participaron Víctor García, de la tienda-taller La Guarida del Cunqueiru (Trabáu / Degaña); Verónica Gutiérrez, del proyecto bar tienda La Caleyuca (La Güeria de Urbiés / Mieres); Beatriz Pérez, de la Bodega VidAs (Cangas de Narcea), y Esteban Raposo, responsable de La Librería de Pimiango (Ribadedeva).

El propósito de esta iniciativa, puesta en marcha en el año 2010, es reunir a los representantes de

Meeting of Exemplary Towns

The 12th Meeting of Exemplary Towns was held on 10th June at the Parador de Corias, in Cangas del Narcea. The locality of Mual, which belongs to this borough, received the Exemplary Town of Asturias Award in 2018. The locality's Cultural Association and Women's Association jointly served as hosts on a day which began with the presentation of the "Mual Working for a Future" project by Lorena Rodríguez, president of the Mual Women's Association. Next, a talk titled "Meeting places that energize rural life" was given by Juaco López, director of the Pueblu d'Asturies Folk Museum as a preamble to a colloquium which counted on the participation of Víctor García, from the La Guarida del Cunqueiru shop-workshop (Trabáu/Degaña); Verónica Gutiérrez, from the La Caleyuca bar-store project (La Güeria de Urbiés/ Mieres); Beatriz Pérez, from Bodega VidAs (Cangas de Narcea); and Esteban Raposo, in charge of the La Librería de Pimiango bookshop (Ribadedeva). Launched in 2010, the aim of this initiative is to bring together representatives of the towns, villages and neighbourhood communities bestowed with the





los pueblos galardonados en sus treinta y cuatro ediciones, a los miembros del jurado y a alcaldes de toda Asturias, para intercambiar experiencias y reflexiones acerca de cuestiones de interés general para la región. A lo largo de estos años, se han abordado temáticas como el despoblamiento y el desarrollo rural; la sostenibilidad, el patrimonio industrial, la emigración, el emprendimiento y la empresa rural; el paisaje y el territorio o la conectividad digital. San Esteban de Cuñaba, primera localidad en ser reconocida con el Premio al Pueblo Ejemplar de Asturias en 1990, impulsó y acogió el primero de los encuentros. Desde entonces, estas jornadas conmemorativas han tenido como escenarios el monasterio de Santa María de Valdediós, el Teatro Cine Carmen de Moreda, el Parador de Corias y diversos emplazamientos en las localidades de Porrúa, Sariego, Rioseco, Torazu, Llastres, Güeñu / Bueño y Colombres.

Award in its thirty-four editions, Jury members and mayors from all over Asturias to share experiences and reflections on issues of general interest for the region. Throughout these years, topics such as depopulation and rural development; sustainability, industrial heritage, emigration, entrepreneurship and rural enterprise; landscape and territory; and digital connectivity have all been addressed. San Esteban de Cuñaba, the first locality to be recognized with the Exemplary Town of Asturias Award in 1990, promoted and hosted the first of these meetings. Since then, these commemorative gatherings have taken place at the Monastery of Santa María de Valdediós, the Teatro Cine Carmen in Moreda, the Parador de Corias and in various settings in the localities of Porrúa, Sariego, Rioseco, Torazu, Llastres, Güeñu/Bueño and Colombres.





ÁREA
MUSICAL
MUSIC
DEPARTMENT

ÁREA MUSICAL MUSIC DEPARTMENT

Dentro de su empeño por contribuir al fomento de la cultura en sus más altas expresiones, la Fundación Princesa de Asturias creó en el año 1983 el Área Musical, de la que surgió, un año después el Coro. Considerado como una destacada formación *amateur*, con el paso del tiempo y gracias al esfuerzo de sus directores y componentes, ha alcanzado un reconocido prestigio nacional e internacional. Desde su creación, ha sobrepasado el millar de conciertos organizados en España y diversas partes del mundo.

As part of its endeavours to contribute to fostering culture at its highest levels of expression, the Princess of Asturias Foundation created a Music Department in 1983 which was to give rise, one year later, to the Choir. Considered an outstanding amateur ensemble, with the passing of time and thanks to the effort of its conductors and members, it has achieved well-deserved national and international prestige. Since its creation, it has given over a thousand concerts in Spain and around the world.



8810 personas participaron como público
en las actividades del Área Musical en 2023

8810 people attended the activities organized
by the Music Department in 2023

**Coro de la
Fundación
Foundation
Choir**

75 aniversario de la Ópera de Oviedo

El Coro de la Fundación participó en la Gala Lírica Jóvenes Cantantes Españoles celebrada el mes de enero en el Auditorio Príncipe Felipe. Bajo la dirección de Lara Diloy y acompañados por la Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias y los solistas María Zapata, Carmen Artaza, Antoni Literes y Carles Pachón; el programa incluyó un repertorio de arias y coros de ópera de Mozart, Rossini, Donizetti y Bellini.

Conciertos Extraordinarios de Semana Santa

Junto a la Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias (OSPA) y con la participación de los solistas Adriana González, Silvia Tro, Pavel Petrov y Shenyang; el Coro ofreció dos conciertos extraordinarios de Semana Santa, bajo la dirección del maestro Nuno Coelho. El Teatro Jovellanos de Gijón y el Auditorio Príncipe Felipe en Oviedo acogieron estos conciertos en los que se interpretó la *Misa de Réquiem* de Giuseppe Verdi.

75th Anniversary of the Oviedo Opera

The Foundation Choir participated in the Young Spanish Singers Lyric Gala held in January at the Príncipe Felipe Auditorium. Conducted by Lara Diloy and accompanied by the Principality of Asturias Symphony Orchestra (OSPA) and soloists María Zapata, Carmen Artaza, Antoni Literes and Carles Pachón, the programme included a repertoire of arias and choruses from operas by Mozart, Rossini, Donizetti and Bellini.

Extraordinary Easter Concerts

The Choir offered two extraordinary Easter concerts alongside the Principality of Asturias Symphony Orchestra (OSPA) featuring the participation of soloists Adriana González, Silvia Tro, Pavel Petrov and Shenyang, conducted by Maestro Nuno Coelho. The Jovellanos Theatre in Gijón and the Príncipe Felipe Auditorium in Oviedo hosted these concerts in which Giuseppe Verdi's *Requiem Mass* was performed.



Coro de la Fundación Choir

115 Aniversario de la Sociedad Filarmónica de Gijón

El Coro participó en el mes de junio en el estreno de la obra *Cantarinos de mi Asturias*, del compositor asturiano Fernando Menéndez Viejo, acompañados por la orquesta Oviedo Filarmonía y dirigidos por el maestro Rubén Díaz. El concierto contó con la intervención de la soprano María Zapata, la *mezzosoprano* Serena Pérez, el tenor Juan Noval-Moro y el barítono Jorge Trillo.

115th Anniversary of the Gijón Philharmonic Society

In June, the Choir participated in the premiere of the work *Cantarinos de mi Asturias*, by the Asturian composer Fernando Menéndez Viejo, accompanied by the Oviedo Filarmonía Orchestra conducted by Maestro Rubén Díaz. The concert featured the participation of soprano María Zapata, mezzo-soprano Serena Pérez, tenor Juan Noval-Moro and baritone Jorge Trillo.

Semana de los Premios

En el marco de la Semana de los Premios, el Coro intervino en los actos «Murakami en la orilla» y «El funeral de Naoko», ambos vinculados al escritor Haruki Murakami, los días 11 y 14 de octubre en el Edificio de Tabacalera en Gijón y en la Fábrica de Armas de La Vega en Oviedo, respectivamente.

Awards Week

Within the framework of Awards Week, the Choir participated in the events “Murakami on the Shore” and “Naoko's Funeral”, both linked to writer Haruki Murakami, on 11th and 14th October at the Tabacalera Building in Gijón and the La Vega Arms Factory in Oviedo, respectively.

XXXI Concierto Premios Princesa de Asturias 31st Princess of Asturias Awards Concert



Sus Majestades los Reyes, acompañados por Sus Altezas Reales la Princesa de Asturias y la Infanta doña Sofía, presidieron el XXXI Concierto Premios Princesa de Asturias «Con cierto sabor a paz», organizado por la Fundación Princesa de Asturias, en colaboración con la Fundación Cajastur, que tuvo lugar el 19 de octubre en el Auditorio Príncipe Felipe, en Oviedo. El Coro de la Fundación, junto con la Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias y los solistas Verity Wingate y Paul Grant, interpretaron *Fantasia sobre un tema de Thomas Tallis* y *Dona nobis pacem*, de Ralph Vaughan Williams, bajo la dirección de Martyn Brabbins.

Their Majesties The King and Queen, accompanied by Their Royal Highnesses The Princess of Asturias and Infanta Sofia of Spain, presided over the 31st Princess of Asturias Awards Concert, titled “A Certain Taste of Peace”, organized by the Princess of Asturias Foundation in collaboration with the Cajastur Foundation. The concert took place on 19th October at the Prince Felipe Auditorium in Oviedo. The Foundation Choir performed alongside the Principality of Asturias Symphony Orchestra (OSPA) and soloists Verity Wingate (soprano) and Paul Grant (baritone) under the baton of Martyn Brabbins in a programme comprising *Fantasia on a Theme by Thomas Tallis* and *Dona nobis pacem*, both by Ralph Vaughan Williams.

El Mesías **Messiah**

El Coro, acompañado por la Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias, ofreció el tradicional *Mesías* de Haendel el 22 de diciembre en el Auditorio Príncipe Felipe de Oviedo. El concierto fue dirigido por el maestro Miguel Romea y contó con la participación de la soprano Jone Martínez, la *mezzosoprano* Lucía Caihuela, el tenor Juan Antonio Sanabria y el barítono Ferran Albrich.

On 22nd December, the Choir sang Handel's "Messiah" alongside the Principality of Asturias Symphonic Orchestra (OSPA) at the Prince Felipe Auditorium in Oviedo. The concert was conducted by Maestro Miguel Romea and featured the participation of soprano Jone Martínez, mezzo-soprano Lucía Caihuela, tenor Juan Antonio Sanabria and baritone Ferran Albrich.

Actos **folclóricos** **Folk events**

Un total de ochocientas personas, integrantes de veinticinco bandas de gaitas y diez grupos de baile procedentes de dieciocho concejos asturianos, participaron en los actos celebrados con motivo de la entrega de los Premios Princesa de Asturias. Las agrupaciones folclóricas arroparon a los galardonados durante la jornada del viernes en su recorrido desde el Hotel de la Reconquista al Teatro Campoamor. Asimismo, la Banda de Gaitas Villaviciosa-El Gaitero, la Banda de Música Amigos de Villaviciosa, la Coral Capilla de la Torre, los Grupos Folclóricos «Les Xanines» de Quintes y Villaviciosa-Aires de Asturias y el gaitero Vicente Prado «El Pravianu» intervinieron en el acto de entrega del Premio al Pueblo Ejemplar de Asturias.

In all, eight hundred people –members of twenty-five bagpipe bands and ten dance groups from eighteen Asturian boroughs– participated in the events held to mark the Princess of Asturias Awards Ceremony. The folk groups lined the route as the Laureates were taken to the Campoamor Theatre in a motorcade from the Reconquista Hotel. In addition, the Villaviciosa-El Gaitero Pipe Band, the Friends of Villaviciosa Music Band, the Capilla de la Torre Choir, the "Les Xanines de Quintes" and the "Villaviciosa-Aires de Asturias" folk groups and piper Vicente Prado, known as "El Pravianu", participated in the bestowal ceremony of the Exemplary Town of Asturias Award.

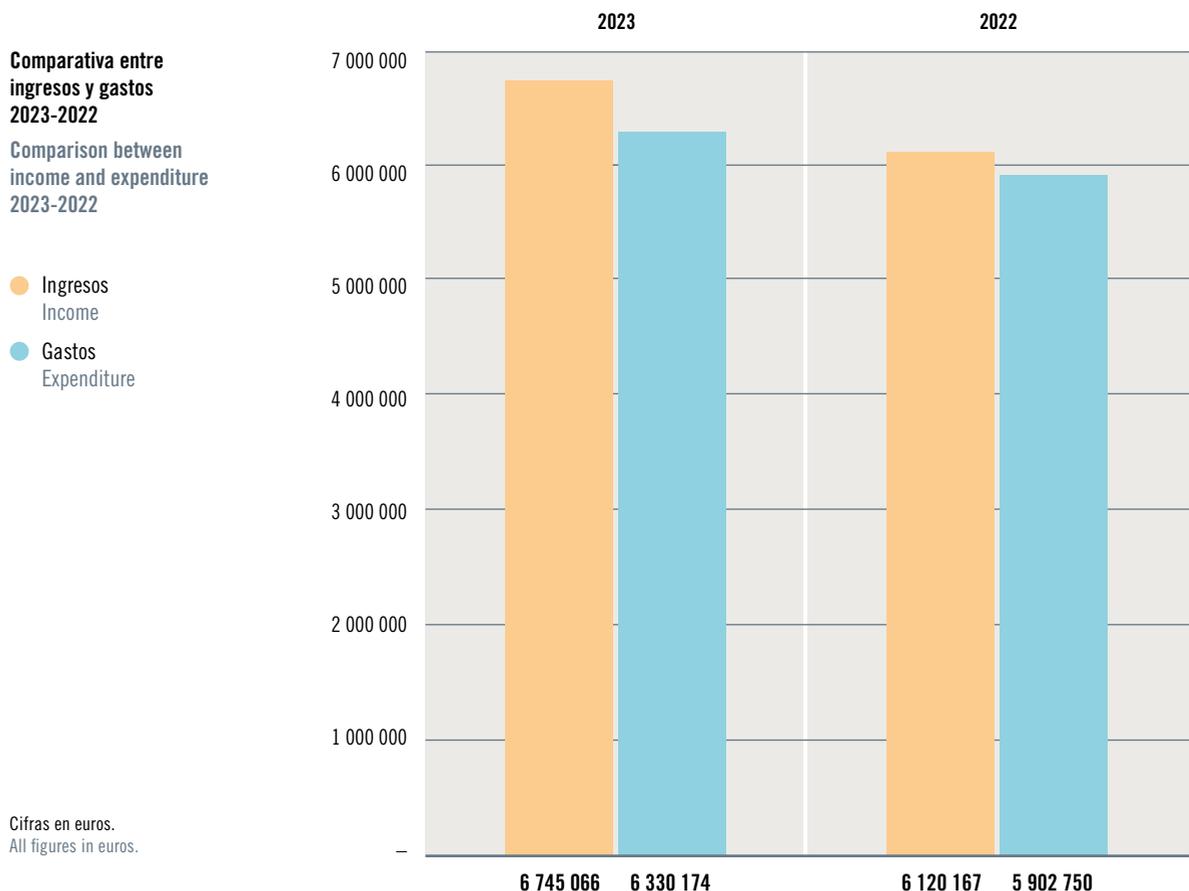


INFORMACIÓN
FINANCIERA
FINANCIAL
INFORMATION

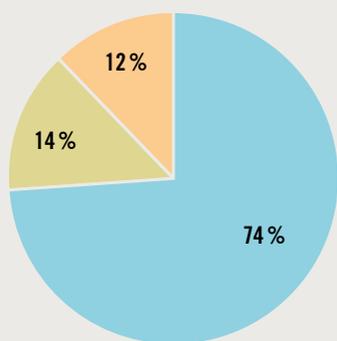
INFORMACIÓN FINANCIERA FINANCIAL INFORMATION

El patrimonio neto de la Fundación alcanzó, a fecha 31 de diciembre de 2023, la cantidad de 33,6 millones de euros. Los ingresos proceden de donaciones de diferentes personalidades e instituciones, integrantes de sus Patronatos y de los Miembros Protectores, de los rendimientos de su patrimonio y de subvenciones públicas. El coste total de las actividades de la Fundación Princesa de Asturias ascendió en 2023 a 6,3 millones de euros.

As of 31st December 2023, the Foundation's net assets amounted to the sum of 33.6 million euros. The Foundation's income comes from donations by the different individuals and institutions that form part of its Boards of Trustees and Patrons, revenue from its assets and public grants. The total cost of the activities carried out by the Princess of Asturias Foundation in 2023 amounted to 6.3 million euros.

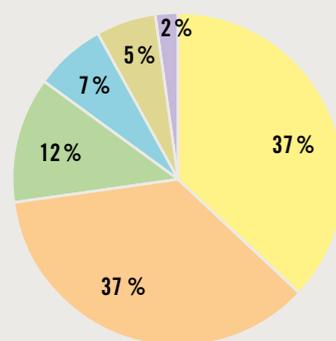


Procedencia de las aportaciones
Sources of income



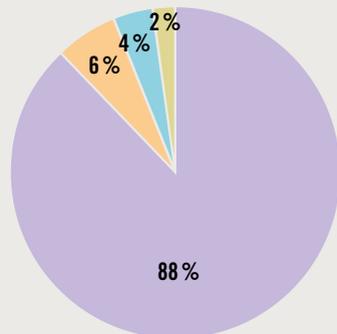
- Aportaciones privadas
Private sector contributions
- Rentas del patrimonio
Income from assets
- Aportaciones públicas
Public sector contributions

Aportaciones públicas
Public sector contributions



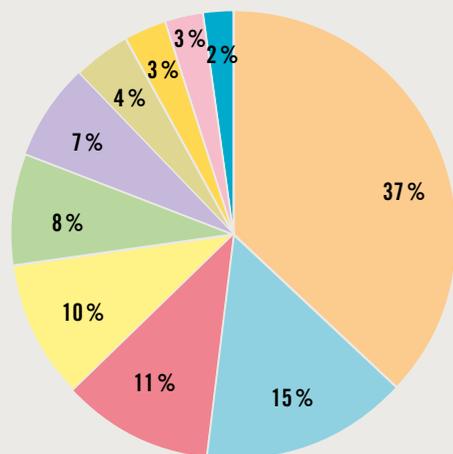
- Ministerio de la Presidencia
Ministry of the Presidency
- Ayuntamiento de Oviedo
Oviedo City Council
- Junta General del Principado de Asturias
Parliament of the Principality of Asturias
- Gobierno del Principado de Asturias
Government of the Principality of Asturias
- Ayuntamiento de Gijón
Gijón City Council
- Ayuntamiento de Avilés
Avilés City Council

Distribución del gasto
Breakdown of expenditure



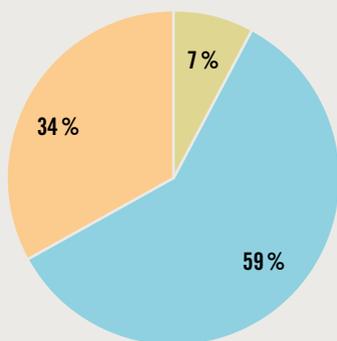
- Premios Princesa de Asturias
Princess of Asturias Awards
- Actividades musicales
Musical activities
- Premio al Pueblo Ejemplar
Exemplary Town Award
- Otras actividades
Other activities

Distribución del gasto
Breakdown of expenditure



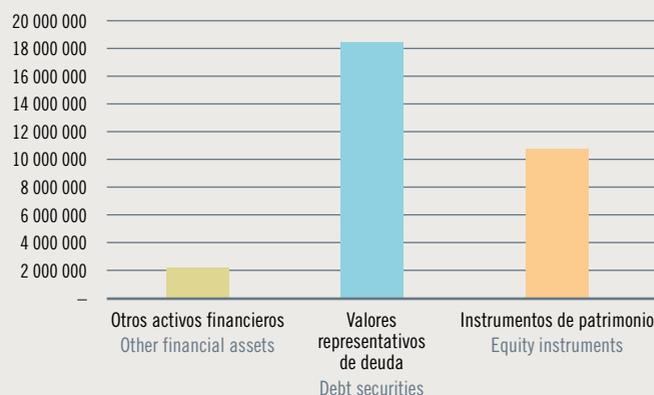
- Personal
Personnel
- Producción y otros gastos
Production and other expenses
- Viajes y desplazamientos
Travel and transport
- Servicios profesionales
Professional services
- Audiovisuales
Audiovisuals
- Dotación de premios
Cash prizes
- Estancias
Stays
- Instalaciones
Premises
- Amortizaciones
Amortization
- Actuaciones y conciertos
Performances and concerts

Distribución de las inversiones financieras a 31-12-2023
Breakdown of financial investments as of 31/12/2023



- Valores representativos de deuda
Debt securities
- Instrumentos de patrimonio
Equity instruments
- Otros activos financieros
Other financial assets

Inversiones financieras a 31-12-2023
Financial investments as of 31/12/2023



BALANCE DE SITUACIÓN A 31 DE DICIEMBRE DE 2023 Y 2022

	2023	2022
ACTIVO		
A) ACTIVO NO CORRIENTE	31 556 429	26 938 935
I. Inmovilizado intangible	35 669	—
1. Patentes, licencias, marcas y similares	35 669	—
II. Bienes del Patrimonio Histórico	1 524 717	1 516 717
1. Archivos (cartas manuscritas y otras obras de arte)	1 524 717	1 516 717
III. Inmovilizado material	1 278 998	1 422 979
1. Terrenos y construcciones	768 290	822 119
2. Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material	510 708	600 860
VI. Inversiones financieras a largo plazo	28 717 045	23 999 239
1. Instrumentos de patrimonio	10 845 805	9 980 049
2. Valores representativos de deuda	17 869 910	13 513 900
3. Otros activos financieros	1 330	505 290
B) ACTIVO CORRIENTE	2 848 110	6 196 385
VI. Inversiones financieras a corto plazo	2 191 596	4 937 236
3. Valores representativos de deuda	723 186	4 244 112
5. Otros activos financieros	1 468 410	693 124
VIII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	656 514	1 259 149
1. Tesorería	656 514	1 259 149
TOTAL ACTIVO (A + B)	34 404 539	33 135 320

PATRIMONIO NETO Y PASIVO		
A) PATRIMONIO NETO	33 620 101	32 508 164
A-1) Fondos propios	31 036 400	30 621 508
I. Dotación fundacional/Fondo social	26 751 962	26 751 962
1. Dotación fundacional/Fondo social	26 751 962	26 751 962
II. Reservas	3 869 546	3 652 130
IV. Excedente del ejercicio	414 892	217 416
A-2) Ajustes por cambios de valor	1 177 301	480 256
A-3) Subvenciones, donaciones y legados recibidos	1 406 400	1 406 400
II. Donaciones y legados	1 406 400	1 406 400
C) PASIVO CORRIENTE	784 438	627 156
VI. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	724 438	627 156
1. Proveedores	287 256	92 457
3. Acreedores varios	200 312	301 408
6. Otras deudas con las Administraciones Públicas	236 870	233 291
VI. Periodificaciones a corto plazo	60 000	—
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A + C)	34 404 539	33 135 320

Cifras en euros

BALANCE SHEET AT 31ST DECEMBER 2023 AND 2022

	2023	2022	
ASSETS	A) NON CURRENT ASSETS	31 556 429	26 938 935
	I. Intangible assets	35 669	—
	1. Patents, licences, trademarks and similar	35 669	—
	II. Historical heritage assets	1 524 717	1 516 717
	1. Archives (handwritten letters and other works of art)	1 524 717	1 516 717
	III. Property, plant and equipment	1 278 998	1 422 979
	1. Land and buildings	768 290	822 119
	2. Plant and other items of property, plant and equipment	510 708	600 860
	VI. Long – term financial investments	28 717 045	23 999 239
	1. Equity instruments	10 845 805	9 980 049
	2. Debt securities	17 869 910	13 513 900
	3. Other financial assets	1 330	505 290
	B) CURRENT ASSETS	2 848 110	6 196 385
	VI. Short – term financial investments	2 191 596	4 937 236
3. Equity instruments	723 186	4 244 112	
5. Other financial assets	1 468 410	693 124	
VIII. Cash and cash on hand	656 514	1 259 149	
1. Cash on hand	656 514	1 259 149	
TOTAL ASSETS (A + B)	34 404 539	33 135 320	

EQUITY AND LIABILITIES	A) EQUITY	33 620 101	32 508 164
	A-1) Shareholder Equity	31 036 400	30 621 508
	I. Social Fund	26 751 962	26 751 962
	1. Social Fund	26 751 962	26 751 962
	II. Reserves	3 869 546	3 652 130
	IV. Profit from the financial year	414 892	217 416
	A-2) Valuation Adjustments	1 117 301	480 256
	A-3) Grants, donations and legacies received	1 406 400	1 406 400
	II. Donations and legacies received	1 406 400	1 406 400
	C) CURRENT LIABILITIES	784 438	627 156
	VI. Trade and other payables	724 438	627 156
	1. Payable to suppliers	287 256	92 457
	3. Payable to creditors	200 312	301 408
	6. Tax payables	236 870	233 291
	VII. Short-term accruals	60 000	—
	TOTAL EQUITY AND LIABILITIES (A + C)	34 404 539	33 135 320

Expressed in euros

CUENTA DE RESULTADOS A 31 DE DICIEMBRE DE 2023 Y 2022

	2023	2022
A) Operaciones continuadas		
1. Ingresos de la actividad propia	5 794 581	5 280 381
a) Ingresos de promociones, patrocinadores y colaboraciones	5 794 581	5 280 381
3. Gastos por ayudas y otros	(431 982)	(437 780)
a) Ayudas monetarias	(431 982)	(437 780)
8. Gastos de personal	(2 282 050)	(2 150 980)
a) Sueldos, salarios y asimilados	(1 837 716)	(1 741 440)
b) Cargas sociales	(444 334)	(409 540)
9. Otros gastos de la actividad	(3 430 665)	(2 856 962)
a) Servicios exteriores	(3 430 665)	(2 856 962)
10. Amortización del inmovilizado	(185 477)	(156 648)
A.1) EXCEDENTE DE LA ACTIVIDAD (1+3+8+9+10)	(535 593)	(321 989)
14. Ingresos financieros	857 455	681 761
b) De valores negociables y otros instrumentos financieros	857 455	681 761
b1) De terceros	857 455	681 761
20. Deterioro de valor, bajas y enajenaciones de activos y pasivos financieros	93 030	(142 356)
a) Deterioros y pérdidas	—	(300 381)
b) Resultados por enajenaciones y otras	93 030	158 025
A.2) EXCEDENTE DE LAS OPERACIONES FINANCIERAS (14+18)	950 485	539 405
A.3) EXCEDENTE ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	414 892	217 416
A.4) EXCEDENTE DEL EJERCICIO PROCEDENTE DE OPERACIONES CONTINUADAS (A.3)	414 892	217 416
B) Operaciones interrumpidas		
A.5) Variación del patrimonio neto reconocida en el excedente del ejercicio (A.4)	414 892	217 416
C) Ingresos y gastos imputados directamente al Patrimonio Neto		
1. Activos financieros disponibles para la venta	790 075	(1 048 561)
C.1) Variación del patrimonio neto por ingresos y gastos reconocidos directamente en el patrimonio neto	790 075	(1 048 561)
D) Reclasificaciones al excedente del ejercicio		
D.1) Variación del patrimonio neto por reclasificaciones al excedente del ejercicio	(93 030)	(158 025)
E) Variación del patrimonio neto por ingresos y gastos imputados directamente en el patrimonio neto (C.1+D.1)	697 045	(1 206 586)
J) RESULTADO TOTAL, VARIACIÓN DEL PATRIMONIO NETO EN EL EJERCICIO (A.5+E)	1 111 937	(989 170)

Cifras en euros

PROFIT OR LOSS AT THE END OF 31ST DECEMBER 2023 AND 2022

	2023	2022
A) Continuing operations		
1. Income received by the Entity for its own activity	5 794 581	5 280 381
a) Income received from promoters, sponsors and collaborators	5 794 581	5 280 381
3. Expenses for aids and others	(431 982)	(437 780)
a) Cash aids	(431 982)	(437 780)
8. Staff costs	(2 282 050)	(2 150 980)
a) Wages, salaries and others	(1 837 716)	(1 741 440)
b) Social contributions	(444 334)	(409 540)
9. Other operating expenses	(3 430 665)	(2 856 962)
a) External services	(3 430 665)	(2 856 962)
10. Depreciation and amortization charge	(185 477)	(156 648)
A.1) SURPLUS FROM ACTIVITIES (1+3+8+9+10)	(535 593)	(321 989)
14. Finance income	857 455	681 761
b) Marketable securities and other financial instruments	857 455	681 761
b1) From third parties	857 455	681 761
20. Impairment and gains or losses of financial assets and liability	93 030	(142 356)
a) Impairment and losses	—	(300 381)
b) Disposals of financial instruments	93 030	158 025
A.2) SURPLUS FROM FINANCIAL TRANSACTIONS (14+18)	950 485	539 405
A.3) BEFORE-TAX SURPLUS (A.1+A.2)	414 892	217 416
A.4) SURPLUS FROM ONGOING OPERATIONS (A.3)	414 892	217 416
B) Discontinued operations		
A.5) Variation in the net equity (A.4)	414 892	217 416
C) Revenues and expenses recognized directly in equity		
1. Available-for-sale financial assets	790 075	(1 048 561)
C.1) Overall change in equity from income and expenses recognized directly in equity	790 075	(1 048 561)
D) Reclassifications to the surplus for the financial year		
D.1) Changes in equity due to reclassifications to the surplus for the financial year	(93 030)	(158 025)
E) Change in equity due to income and expenses recognised in equity (C1+D1)	697 045	(1 206 586)
J) TOTAL RESULTS, CHANGES IN EQUITY FOR THE FINANCIAL YEAR (A.5+E)	1 111 937	(989 170)

Expressed in euros

*** Opinion**

DELOITTE, S.L. have audited the annual accounts of the Fundación Princesa de Asturias which comprise the balance sheet as at December 31, 2023, and the statement of profit or loss and related notes for the year then ended.

In their opinion, the annual accounts present fairly, in all material respects, the equity and financial position of the Foundation as at December 31, 2023, as well as its financial performance for the year then ended, in accordance with the applicable financial reporting framework and in particular, with the accounting principles and criteria included therein.



Deloitte, S.L.
Palacio Valdés, 9
33002 Oviedo
España

Tel: +34 985 21 91 49
www.deloitte.es

INFORME DE AUDITORÍA DE CUENTAS ANUALES EMITIDO POR UN AUDITOR INDEPENDIENTE

Al Patronato de la Fundación Princesa de Asturias:

*

Opinión

Hemos auditado las cuentas anuales de la Fundación Princesa de Asturias (la Fundación), que comprenden el balance a 31 de diciembre de 2023, la cuenta de pérdidas y ganancias, el estado de cambios en el patrimonio neto, el estado de flujos de efectivo y la memoria correspondientes al ejercicio terminado en dicha fecha.

En nuestra opinión, las cuentas anuales adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera de la Fundación a 31 de diciembre de 2023, así como de sus resultados y flujos de efectivo correspondientes al ejercicio terminado en dicha fecha, de conformidad con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación (que se identifica en la nota 2.1 de la memoria) y, en particular, con los principios y criterios contables contenidos en el mismo.

Fundamento de la opinión

Hemos llevado a cabo nuestra auditoría de conformidad con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas vigente en España. Nuestras responsabilidades de acuerdo con dichas normas se describen más adelante en la sección *Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de las cuentas anuales* de nuestro informe.

Somos independientes de la Fundación de conformidad con los requerimientos de ética, incluidos los de independencia, que son aplicables a nuestra auditoría de las cuentas anuales en España según lo exigido por la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas. En este sentido, no hemos prestado servicios distintos a los de la auditoría de cuentas ni han concurrido situaciones o circunstancias que, de acuerdo con lo establecido en la citada normativa reguladora, hayan afectado a la necesaria independencia de modo que se haya visto comprometida.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido proporciona una base suficiente y adecuada para nuestra opinión.

Aspectos más relevantes de la auditoría

Los aspectos más relevantes de la auditoría son aquellos que, según nuestro juicio profesional, han sido considerados como los riesgos de incorrección material más significativos en nuestra auditoría de las cuentas anuales del periodo actual. Estos riesgos han sido tratados en el contexto de nuestra auditoría de las cuentas anuales en su conjunto, y en la formación de nuestra opinión sobre estas, y no expresamos una opinión por separado sobre esos riesgos.

Ingresos de la actividad propia

Descripción

Tal y como se indica en la nota 17 de la memoria de las cuentas anuales adjuntas, el epígrafe “Ingresos de la entidad por la actividad propia” de la cuenta de pérdidas y ganancias recoge la totalidad de ingresos de la Fundación que proceden de aportaciones públicas y privadas por importe de 5.794.581 euros. Dichos ingresos son reconocidos en la cuenta de pérdidas y ganancias en función del criterio de devengo correspondiente (véase nota 4.9).

El reconocimiento de estos ingresos, bajo las condiciones y términos normales de la Fundación, si bien no resulta complejo, implica una casuística específica asociada a los diferentes tipos de aportaciones.

En este contexto, donde esta magnitud es considerada, tanto cuantitativa como cualitativamente, parámetro clave para la Fundación, la ocurrencia en el reconocimiento de ingresos ha sido identificado como aspecto relevante de nuestra auditoría.

Procedimientos aplicados en la auditoría

Nuestros procedimientos de auditoría para abordar este aspecto han incluido la evaluación de la consistencia de los principios y criterios contables aplicados por la Fundación para el reconocimiento de sus ingresos con el marco normativo de información financiera que le es de aplicación.

Asimismo, hemos realizado pruebas en detalle sobre una muestra determinada en base selectiva de los ingresos en el ejercicio mediante la revisión de la documentación soporte justificativa de las condiciones de las aportaciones recibidas y la comprobación de los cobros percibidos por la Fundación por estos conceptos.

Por último, hemos validado que los desgloses de información facilitados en las notas 4.9, 4.10 y 17 de la memoria adjunta en relación con este aspecto resultan adecuados a los requeridos por la normativa contable aplicable.

Existencia y valoración de las inversiones financieras

Descripción

A 31 de diciembre de 2023, la Fundación presenta una cartera de inversiones financieras por un importe total de 30.908.641 euros (28.717.045 euros a largo plazo y 2.191.596 euros a corto plazo), lo que supone aproximadamente el 90% del total activo.

Durante el ejercicio 2023 la Fundación, una vez consideradas las altas y bajas del año, ha registrado variaciones de valor razonable de dichas inversiones por importes de 697.045 euros con cargo al epígrafe "Ajustes por cambio de valor" dentro del patrimonio del balance.

La clasificación de estas inversiones financieras a efectos de valoración en las diferentes categorías existentes en la normativa aplicable determina los criterios a aplicar en su valoración, tal y como se detallan en la nota 4.6 de la memoria adjunta.

Por las circunstancias descritas anteriormente, y por los impactos que tiene sobre las cuentas anuales, la existencia y valoración de la cartera de inversiones financieras ha sido considerado un aspecto relevante para nuestra auditoría.

Procedimientos aplicados en la auditoría

Como parte de nuestros procedimientos de auditoría hemos obtenido un entendimiento de los procedimientos y políticas existentes en la Fundación en el área de inversiones financieras.

Asimismo, hemos realizado procedimientos sustantivos tales como confirmaciones con las entidades financieras sobre la totalidad de las inversiones a efectos de verificar su existencia al cierre del ejercicio, procedimientos sustantivos en base selectiva dirigidos a dar respuesta al riesgo de valoración de las inversiones, tales como el contraste de precios con información externa, y pruebas en detalle encaminadas a la verificación de las altas y bajas más significativas del ejercicio mediante la solicitud y comprobación de documentación soporte acreditativa.

Por último, hemos evaluado si los desgloses de información facilitados en las cuentas anuales en relación con las inversiones financieras (véase notas 4.6, 9, 10, 11 y 12) resultan conformes con los requeridos por el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación.

Otra información: Informe de gestión

La otra información comprende exclusivamente el informe de gestión del ejercicio 2023, cuya formulación es responsabilidad de la Dirección de la Fundación y no forma parte integrante de las cuentas anuales.

Nuestra opinión de auditoría sobre las cuentas anuales no cubre el informe de gestión. Nuestra responsabilidad sobre el informe de gestión, de conformidad con lo exigido por la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas, consiste en evaluar e informar sobre la concordancia del informe de gestión con las cuentas anuales, a partir del conocimiento de la entidad obtenido en la realización de la auditoría de las citadas cuentas, así como en evaluar e informar de si el contenido y presentación del informe de gestión son conformes a la normativa que resulta de aplicación. Si, basándonos en el trabajo que hemos realizado, concluimos que existen incorrecciones materiales, estamos obligados a informar de ello.

Sobre la base del trabajo realizado, según lo descrito en el párrafo anterior, la información que contiene el informe de gestión concuerda con la de las cuentas anuales del ejercicio 2023 y su contenido y presentación son conformes a la normativa que resulta de aplicación.

Responsabilidad de la Dirección en relación con las cuentas anuales

La Dirección es responsable de formular las cuentas anuales adjuntas, de forma que expresen la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de la Fundación, de conformidad con el marco normativo de información financiera aplicable a la entidad en España, y del control interno que considere necesario para permitir la preparación de cuentas anuales libres de incorrección material, debida a fraude o error.

En la preparación de las cuentas anuales, la Dirección es responsable de la valoración de la capacidad de la Fundación para continuar como empresa en funcionamiento, revelando, según corresponda, las cuestiones relacionadas con empresa en funcionamiento y utilizando el principio contable de empresa en funcionamiento excepto si la Dirección tiene intención de liquidar la Fundación o de cesar sus operaciones, o bien no exista otra alternativa realista.

Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de las cuentas anuales

Nuestros objetivos son obtener una seguridad razonable de que las cuentas anuales en su conjunto están libres de incorrección material, debida a fraude o error, y emitir un informe de auditoría que contiene nuestra opinión.

Seguridad razonable es un alto grado de seguridad pero no garantiza que una auditoría realizada de conformidad con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas vigente en España siempre detecte una incorrección material cuando existe. Las incorrecciones pueden deberse a fraude o error y se consideran materiales si, individualmente o de forma agregada, puede preverse razonablemente que influyan en las decisiones económicas que los usuarios toman basándose en las cuentas anuales.

En el Anexo de este informe de auditoría se incluye una descripción más detallada de nuestras responsabilidades en relación con la auditoría de las cuentas anuales. Esta descripción es parte integrante de nuestro informe de auditoría.

DELOITTE, S.L.
Inscrita en el R.O.A.C. nº S0692

Alicia Izaga
Inscrita en el R.O.A.C. nº 17477

25 de abril de 2024



DELOITTE, S.L. - OVIEDO

2024 Núm. 09/24/00141
SELLO CORPORATIVO: 96,00 EUR
Informe de auditoría de cuentas sujeto
a la normativa de auditoría de cuentas
española o internacional

Anexo de nuestro informe de auditoría

Adicionalmente a lo incluido en nuestro informe de auditoría, en este Anexo incluimos nuestras responsabilidades respecto a la auditoría de las cuentas anuales.

Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de las cuentas anuales

Como parte de una auditoría de conformidad con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas vigente en España, aplicamos nuestro juicio profesional y mantenemos una actitud de escepticismo profesional durante toda la auditoría. También:

- Identificamos y valoramos los riesgos de incorrección material en las cuentas anuales, debida a fraude o error, diseñamos y aplicamos procedimientos de auditoría para responder a dichos riesgos y obtenemos evidencia de auditoría suficiente y adecuada para proporcionar una base para nuestra opinión. El riesgo de no detectar una incorrección material debida a fraude es más elevado que en el caso de una incorrección material debida a error, ya que el fraude puede implicar colusión, falsificación, omisiones deliberadas, manifestaciones intencionadamente erróneas, o la elusión del control interno.
- Obtenemos conocimiento del control interno relevante para la auditoría con el fin de diseñar procedimientos de auditoría que sean adecuados en función de las circunstancias, y no con la finalidad de expresar una opinión sobre la eficacia del control interno de la entidad.
- Evaluamos si las políticas contables aplicadas son adecuadas y la razonabilidad de las estimaciones contables y la correspondiente información revelada por la Dirección.
- Concluimos sobre si es adecuada la utilización, por la Dirección, del principio contable de empresa en funcionamiento y, basándonos en la evidencia de auditoría obtenida, concluimos sobre si existe o no una incertidumbre material relacionada con hechos o con condiciones que pueden generar dudas significativas sobre la capacidad de la Fundación para continuar como empresa en funcionamiento. Si concluimos que existe una incertidumbre material, se requiere que llamemos la atención en nuestro informe de auditoría sobre la correspondiente información revelada en las cuentas anuales o, si dichas revelaciones no son adecuadas, que expresemos una opinión modificada. Nuestras conclusiones se basan en la evidencia de auditoría obtenida hasta la fecha de nuestro informe de auditoría. Sin embargo, los hechos o condiciones futuros pueden ser la causa de que la Fundación deje de ser una empresa en funcionamiento.
- Evaluamos la presentación global, la estructura y el contenido de las cuentas anuales, incluida la información revelada, y si las cuentas anuales representan las transacciones y hechos subyacentes de un modo que logran expresar la imagen fiel.

Nos comunicamos con la Dirección de la entidad en relación con, entre otras cuestiones, el alcance y el momento de realización de la auditoría planificados y los hallazgos significativos de la auditoría, así como cualquier deficiencia significativa del control interno que identificamos en el transcurso de la auditoría.

Entre los riesgos significativos que han sido objeto de comunicación a la Dirección de la entidad, determinamos los que han sido de la mayor significatividad en la auditoría de las cuentas anuales del periodo actual y que son, en consecuencia, los riesgos considerados más significativos.

Describimos esos riesgos en nuestro informe de auditoría salvo que las disposiciones legales o reglamentarias prohíban revelar públicamente la cuestión.

ÓRGANO DE GOBIERNO
Y ORGANIZACIÓN
GOVERNING BODY
AND ORGANIZATION

Información actualizada a fecha de 31 de diciembre de 2023

Information as of 31st December 2023

Código de Conducta
Code of Conduct

El Código de Conducta de la Fundación Princesa de Asturias expresa el compromiso de la Fundación con un comportamiento ético en todo lo relacionado con su actividad y es la norma de más alto rango que debe ser cumplida en todo momento y lugar. Este Código determina los principios de actuación que deben guiar las decisiones y conductas de las personas de la Fundación en el desarrollo de su compromiso con la misión y los objetivos de la institución. Están sujetas a este Código todas las personas que participan directamente en el cumplimiento de los fines de la Fundación, en concreto: los patronos y los miembros protectores, el equipo de la Fundación (empleados y colaboradores), integrantes de los jurados y miembros del Coro, así como individuos u organizaciones que se relacionen directamente con la Fundación, en especial proveedores, colaboradores y otros socios.

The Princess of Asturias Foundation's Code of Conduct expresses the Foundation's commitment to ethical conduct in all matters related to its activity and is the highest-ranking norm that is to be complied with at all times and in all places. This Code determines the principles of action that are to guide the decisions and conduct of those forming part of the Foundation in the carrying out of their commitment to the institution's mission and goals. All those persons directly involved in the fulfilment of the Foundation's goals are subject to this Code, in particular: its Trustees and Patrons, the Foundation team (staff and associates), members of the Juries and members of the Choir, as well as any other individual or organization directly related to the Foundation, especially suppliers, associates and other partners.

Principios de buenas prácticas
Principles of Good Practice

La Fundación está comprometida y sigue los principios de buenas prácticas (aprobados por el EFC en 2014) de la Philanthropy Europe Association (Philea), así como otros criterios recomendados por la Global Reporting Initiative y la Asociación Española de Fundaciones (AEF), de la que forma parte. Además, la Fundación Princesa de Asturias, consciente de la importancia del equilibrio del entorno para el futuro de la humanidad, manifiesta su compromiso con los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) aprobados por la ONU como eje fundamental de la Agenda 2030.

The Foundation is committed to and follows the principles of good practice (as adopted by the EFC in 2014) under the Philanthropy Europe Association (Philea), in addition to other criteria recommended by the Global Reporting Initiative and the Spanish Foundations Association (AEF), of which it is a member. Furthermore, aware of the importance of a balanced environment for the future of humanity, the Princess of Asturias Foundation publicly declares its commitment to the Sustainable Development Goals (SDG) approved by the UN within its Agenda 2030 call for action.

**Transparencia
y buen
gobierno**
Transparency
and good
governance



Teresa Sanjurjo
Directora | Director

Misión

Acto de constitución

Estatutos

Plan de actuación

Actividades (memoria de actividades 2023)

- Premios Princesa de Asturias
- Área Musical
- Premio al Pueblo Ejemplar de Asturias

Órganos de gobierno

Equipo directivo

Información financiera

- Balance de situación
- Cuenta de resultados
- Informe de auditoría
- Subvenciones
- Régimen fiscal de entidades sin fines lucrativos, Ley 49/2002
- Evaluación del impacto económico de la Fundación Princesa de Asturias 2015

Código de Conducta

Código de conducta para la realización de inversiones

Protocolo para la prevención y actuación frente al acoso y al acoso por razón de sexo

Objetivos de Desarrollo Sostenible

Información de contacto

Información disponible en www.fpa.es | Information available at www.fpa.es

«Los Premios ofrecen referencias sólidas en un mundo en cambio permanente; son la mejor brújula para navegar el momento de la historia que nos toca vivir».

“The Awards serve as solid points of reference in a world in permanent change, constituting the best compass to navigate the moment in history we are living.”

Mission

Founding act

Statutes

Action plan

Activities (2023 annual report)

- Princess of Asturias Awards
- Music Department
- Exemplary Town of Asturias Award

Governing bodies

Management team

Financial information

- Balance sheet
- Income statement
- Audit report
- Grants
- Tax regime in non-profit organizations, Spanish law 49/2002
- Assessment of the economic impact of the Princess of Asturias Foundation in 2015

Code of Conduct

Code of conduct with regard to investments

Protocol for the prevention of and action against harassment and gender-based harassment

Sustainable Development Goals

Contact information

> Páginas 95-99
Información correspondiente a 31 de diciembre de 2023
Pages 95-99
Information as of 31st December 2023

PATRONATO DE LA FUNDACIÓN BOARD OF TRUSTEES OF THE FOUNDATION

Honorary President	Presidenta de honor	Su Alteza Real la Princesa de Asturias, doña Leonor de Borbón y Ortiz
Honorary Vice-president	Vicepresidente de honor	Adrián Barbón Rodríguez, presidente del Principado de Asturias
President	Presidenta	Ana I. Fernández Álvarez
Members	Vocales	Banco Sabadell, José Oliu i Creus Banco Santander, Jaime Pérez Renovales BBVA, Ana Fernández Manrique Caja Rural de Asturias, Fernando Martínez Rodríguez Corporación Masaveu, Fernando Masaveu Herrero Fundación Bancaria Caja de Ahorros de Asturias, César José Menéndez Claverol Fundación Grupo Azvi, Manuel Contreras Caro Gonzalo Urquijo Fernández de Araoz Íñigo Abarca Junco Jacobo Cosmen Menéndez-Castañedo José Antonio Fernández Rivero Luis Fernández-Vega Sanz Maite Arango García-Urtiaga María Neira González Mauro Guillén Rodríguez Pedro Sainz de Baranda Riva Teresa Sanjurjo González TSK, Beatriz García Rico Universidad de Oviedo, Ignacio Villaverde Menéndez
General Secretary	Secretario general	Adolfo Menéndez Menéndez

PATRONOS EMÉRITOS EMERITUS TRUSTEES

Francisco Goicoerrotea Sarri, marqués de Valdeterrazo

Francisco Rodríguez García

Graciano García García, director emérito vitalicio

Javier Navia-Osorio García-Braga

José Antonio Caicoya Cores

José Antonio Martínez Álvarez

José Ramón Álvarez Rendueles

Matías Rodríguez Inciarte

Santiago Rubio Sañudo

Víctor García de la Concha

PATRONATO PRINCESA DE ASTURIAS PRINCESS OF ASTURIAS BOARD OF TRUSTEES

President	Presidenta	Su Alteza Real la Princesa de Asturias, doña Leonor de Borbón y Ortiz
Vice-president	Vicepresidente	<p>Adrián Barbón Rodríguez Presidente del Principado de Asturias</p> <p>Abanca. Juan Carlos Escotet Rodríguez, presidente Acciona. José Manuel Entrecanales Domecq, presidente ACS Actividades de Construcción y Servicios. Florentino Pérez Rodríguez, presidente Alberto Aza Arias AltamarCAM Partners. Claudio Aguirre Pemán, presidente Antonio Ramón Suárez Gutiérrez, México Arcelor Mittal España. José Manuel Arias García, presidente Asturiana de Zinc. Carlos Navalpotro Fuster, presidente Asturmadi Group. Alfredo Suárez Álvarez, presidente Atlantic Copper. Javier Targhetta Roza, consejero delegado Autoridad Portuaria de Avilés. Santiago Rodríguez Vega, presidente Autoridad Portuaria de Gijón. Laureano Lourido Artime, presidente Ayesa. José Luis Manzanares Abásolo, consejero delegado Ayuntamiento de Avilés. Mariví Monteserín Rodríguez, alcaldesa Ayuntamiento de Gijón. Carmen Moriyón Entrialgo, alcaldesa Ayuntamiento de Oviedo. Alfredo Canteli Fernández, alcalde Banco Bilbao Vizcaya Argentaria. Carlos Torres Vila, presidente Banco de España. Pablo Hernández de Cos, gobernador Banco Sabadell. José Oliu i Creus, presidente Bank of America Europe DAC. Joaquín Arenas de Bedmar, presidente Bergé y Cía. Jaime Gorbeña Yllera, presidente BP Energía España. Andrés Guevara de la Vega, presidente Caja Rural de Asturias. Fernando Martínez Rodríguez, presidente Caser Pensiones. Ignacio Eyriès de Vinuesa, presidente Citi. Ignacio Gutiérrez-Orrantía, consejero delegado para Europa Coca-Cola Europacific Partners. Sol Daurella Comadrán, presidenta Corporación Alimentaria Peñasanta. Dámaso Alberto Álvarez Rodríguez, presidente Corporación Masaveu. Fernando Masaveu Herrero, presidente Cuatrecasas. Rafael Fontana, presidente Deloitte. Héctor Flórez Crespo, presidente Derrick Rossi Duro Felguera. Rosa Isabel Aza Conejo, presidenta EDP España S.A.U. Manuel Menéndez Menéndez, presidente El Corte Inglés. Marta Álvarez Guil, presidenta Emilio Ferré Solé Ence Energía & Celulosa. Ignacio de Colmenares y Brunet, conde de Polentinos, presidente Endesa. Juan Sánchez-Calero Guilarte, presidente Enrique Moreno González Femsa. José Antonio Fernández Carbajal, presidente Fernando de Almansa Moreno-Barreda, vizconde del Castillo de Almansa Fomento de Construcciones y Contratas. Esther Alcocer Koplowitz, marquesa de Casa Peñalver, presidenta Freixenet. José Ferrer Sala, presidente de honor Fundación Accenture. Mercedes Oblanca Rojo, presidenta Fundación Bancaria Caja de Ahorros de Asturias. César José Menéndez Claverol, presidente Fundación Bancaria «la Caixa». Isidro Fainé Casas, presidente</p>

Fundación Caja Rural del Sur. José Luis García-Palacios Álvarez, presidente
 Fundación Can Costa. Joaquín Folch-Rusiñol Corachán, presidente
 Fundación Cepsa. Maarten Wetselaar, presidente
 Fundación JAPS. Juan Antonio Pérez Simón, presidente
 Fundación KPMG. Juan José Cano Ferrer, presidente
 Fundación Mahou San Miguel. Alfredo Mahou Herráiz, presidente
 Fundación Mapfre. Antonio Huertas Mejías, presidente
 Fundación María Cristina Masaveu Peterson. Carolina Compostizo Fernández
 Fundación Mutua Madrileña. Ignacio Garralda Ruiz de Velasco, presidente
 Fundación Prosegur. Helena Revoredo de Gut, presidenta
 Fundación Rafael del Pino. María del Pino Calvo-Sotelo, presidenta
 Fundación Talgo. Carlos Palacio Oriol, presidente
 GAM. Pedro Luis Fernández Pérez, presidente
 Garrigues. Fernando Vives Ruiz, presidente
 Gestamp. Francisco Riberas Mera, presidente
 Grupo Antolin. Ernesto Antolin Arribas, presidente
 Grupo Azvi. Manuel Contreras Caro, presidente
 Grupo Inter. Carlos Casanueva Varas, presidente vitalicio
 Grupo iZen. José Manuel Fernández-Velasco Iglesias, presidente
 Grupo México Retail Properties MRP. Jerónimo Gerard, presidente
 Grupo Santander. Ana Patricia Botín-Sanz de Sautuola O'Shea, presidenta
 Guillermo Fierro Eleta
 Hochschild Mining PLC. Eduardo Hochschild Beeck, presidente
 Hunosa. Gregorio Rabanal Martínez, presidente
 Iberdrola. José Ignacio Sánchez Galán, presidente
 Iberia. Fernando Candela Pérez, presidente ejecutivo
 Instituto Oftalmológico Fernández-Vega. Luis Fernández-Vega Sanz
 Junta General del Principado de Asturias. Juan Manuel Cofiño González, presidente
 Maite Arango García-Urtiaga
 Merlin Properties. Javier García-Carranza Benjumea, presidente del Consejo de Administración
 Miguel Abelló Gamazo
 Omega Capital. Alicia Koplowitz Romero de Juséu, presidenta
 Otis EMEA. Bernardo Calleja Fernández, presidente
 Puig. Marc Puig Guasch, presidente
 PwC. Gonzalo Sánchez Martínez, presidente
 Reny Picot. Francisco Rodríguez García, presidente
 Repsol. Antonio Brufau Niubó, presidente
 Sacyr. Manuel Manrique Cecilia, presidente
 Satec. Luis Rodríguez-Ovejero Alonso, presidente
 Sociedad Estatal de Participaciones Industriales. Belén Gualda González, presidenta
 Técnicas Reunidas. Juan Lladó Arburúa, presidente
 Telefónica. José María Álvarez-Pallete López, presidente
 TK Elevator Iberica Holding. Pedro Martín Barón, presidente
 TotalEnergies Electricidad y Gas. Javier Sáenz de Jubera Álvarez, presidente
 TSK. Sabino García Vallina, presidente
 Universidad Antonio de Nebrija. Manuel A. Villa Cellino, presidente del Consejo Rector
 Vocento. Ignacio Ybarra Aznar, presidente

Honorary
Members

Miembros
de honor

Antonio Trevín Lombán
 Francisco Álvarez-Cascos Fernández
 Javier Fernández Fernández
 José Lladó Fernández-Urrutia
 Juan Luis Rodríguez-Vigil Rubio
 Pedro de Silva Cienfuegos-Jovellanos

Secretary

Secretario

Adolfo Menéndez Menéndez

MIEMBROS PROTECTORES

PATRONS

Agua de Cuevas
Alfonso de Riva Alvargonzález
ALSA. Jacobo Cosmen Menéndez-Castañedo
Álvaro Fernández-Vega Sanz
Arturo Llana Zapico. Perfiles Llana
Blas Herrero Fernández, presidente del Grupo Radio Blanca
Cámara Oficial de Comercio, Industria, Servicios y Navegación de Gijón. Félix Baragaño Suárez, presidente
Cámara Oficial de Comercio, Industria, Servicios y Navegación de Oviedo. Carlos Paniceres Estrada, presidente
Carlos J. Villa Vigil-Escalera
Central Lechera Asturiana. Dámaso Alberto Álvarez Rodríguez, presidente
Clotilde Calvo Sánchez
CMC XXI. María Victoria Cosmen Menéndez-Castañedo
Confederación Asturiana de la Construcción Asprocom. Joel García Fernández, presidente
Daniel Alonso Rodríguez. Presidente de honor del Grupo Daniel Alonso
David García Cervero
Engie España. Loreto Ordóñez Solís, consejera delegada
Federación Asturiana de Empresarios. María Calvo Carvajal, presidenta
Florencio Lasaga Munárriz
García Rodríguez Hermanos. Manuel García Arenas, presidente
Grupo Aleastur
Grupo Alimerka. Alejandro Fernández González, presidente
Grupo Da-Zen. Daniel Alonso Villarón
Grupo Intermark. Alberto Concheso González, presidente
Grupo Roxu
Herederos de Justo Montoto
Igualatorio Médico Quirúrgico y de Especialidades de Asturias. Roberto Veiga Gallego, presidente
Impulso. Jorge Suárez Díaz, consejero delegado
Javier Fernández-Vega Sanz
Javier Nájera-Alesón Sela
Jeal Intec
Juan Alvargonzález Figaredo
Luscinda Blanco Olalla
Mango. Isak Andic Ermay, presidente
Mapefa. Eloína Prieto Argüelles
María Goicoerrotea Sarri, condesa de Torata
María Suñer Humet
Monte Cerrao
Ontier
Pedro Gómez de Baeza y Tinturé
Pelayo García Cervero
Plenus Alianza
Praxia Energy. Pablo Cuesta Cuetos, director general
Uría Menéndez. Jesús Remón Peñalver, socio presidente



Equipo Staff

Directora | Director Teresa Sanjurjo González

SECRETARÍA TÉCNICA TECHNICAL SECRETARIAT

Secretaría técnica | Head of the Technical Secretariat Luisa Álvarez Cienfuegos
Emilio Badía Hernández
María José Barrial Valdés
Alicia Menéndez Martínez
Cristina Pequeño Banciella
Sara Tejo Carril

Textos y edición | Texts and Editing Teresa Caso Machicado

Área Musical | Music Department Ramón Carbajosa Fernández
Arancha Menéndez Cabal

Director del Coro | Choir Conductor José Esteban García Miranda

ÁREA DE PREMIADOS Y CANDIDATURAS LAUREATES AND CANDIDATURES DEPARTMENT

Jefe del Área de Premios y Candidaturas | Head of the Laureates and Candidatures Department Carlos Hernández-Lahoz Ortiz
Kevin Álvarez Gutiérrez
María del Mar García-Pumarino Puente
Pablo Moro Palao
Elena Ruiz Tuñón
Ekaterina Stetsenko

ÁREA DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS FINANCE AND ADMINISTRATION DEPARTMENT

Jefe del Área de Administración y Finanzas | Head of Finance and Administration Gustavo González-Izquierdo Granda
Rosa Montón Menéndez Fuertes

Sistemas y TI | Systems and IT José María Valdés Fernández
Antonio Carmelo de Gaetano Fuertes
Andrés García González

ÁREA DE COMUNICACIÓN Y PRENSA COMMUNICATIONS DEPARTMENT

Jefe del Área de Comunicación y Prensa | Head of Communications Rubén Vigil Fernández
Rubén Fueyo Cogorro
Alberto Ormeño Gómez
Borja Pardo Herrero
Nuria Ramos Junquera

Anexo
Appendix

JURADOS DE LOS PREMIOS PRINCESA DE ASTURIAS 2023
2023 PRINCESS OF ASTURIAS AWARDS JURIES

Arts

Chair

Secretary

Artes

Presidente

Secretario

Miguel Zugaza Miranda
Aarón Zapico Braña
Claude Bussac
María de Corral López-Dóriga
Josep Maria Flotats i Picas
Dionisio González Romero
Cayetana Guillén Cuervo
Sergio Gutiérrez Sánchez
Maribel López Zambrana
Antonio Lucas Herrero
Joan Matabosch Grifoll
Helena Pimenta Hernández
Sandra Rotondo Urcola
Martha Thorne
Rosa Torres-Pardo
Patricia Urquiola Hidalgo
Carlos Urroz Arancibia
Tadanori Yamaguchi

**Communication
and Humanities**

Chair

Secretary

**Comunicación
y Humanidades**

Presidente

Secretario

Víctor García de la Concha
Alberto Anaut González
Luis María Anson Oliart
Rosa María Calaf Solé
Irene Cano Piquero
Gabriela Cañas Pita de la Vega
Adela Cortina Orts
Miguel Falomir Faus
Gloria Fernández-Lomana García
Taciana Fisac Badell
Alma Guillermoprieto
Catalina Luca de Tena y García-Conde, marquesa del Valle de Tena
Enrique Pascual Pons
Carmen Riera i Guilera
Elena Sánchez Caballero
Diana Sorensen

Social Sciences

Chair
Secretary

Ciencias Sociales

Presidente
Secretaria

Emilio Lamo de Espinosa Michels de Champourcin
Marta Elvira Rojo
M.^a Paz Battaner Arias
Javier Echeverría Ezponda
Teresa Freixes Sanjuán
Juan Pablo Fusi Aizpurúa
Mauro Guillén Rodríguez
Silvia Iranzo Gutiérrez
Óscar Loureda Lamas
Ricardo Martí Fluxá
Manuel Menéndez Menéndez
Jaime Montalvo Correa
Jaime Pérez Renovales
Alejandro Portes
María Dolores Puga González
Fernando Vallespín Oña

Sports

Chair
Secretary

Deportes

Presidenta
Secretaria

Teresa Perales Fernández
Theresa Zabell Lucas
Abel Antón Rodrigo
Teresa Bernadas Porto
Gemma Castaño Vinyals
Cristina Cubero Alcalde
Joaquín Folch-Rusiñol Corachán
Juan Ignacio Gallardo Tomé
Patricia García Rodríguez
Vicente Jiménez Navas
Feliciano López Díaz-Guerra
Lluís Mascaró Serra
Guadalupe Porras Ayuso
Julián Redondo Pérez
Samuel Sánchez González

Literature

Chair

Secretary

Letras

Presidente

Secretario

Santiago Muñoz Machado
Sergio Vila-Sanjuán Robert
Xosé Ballesteros Rey
Blanca Berasátegui Garaizábal
Anna Caballé Masforroll
Gonzalo Celorio Blasco
Jesús García Calero
José Luis García Delgado
Pablo Gil Cuevas
Francisco Goyanes Martínez
Lola Larumbe Doral
Juan Mayorga Ruano
Carmen Millán Grajales
Leonardo Padura Fuentes
José María Pou Serra
Fernando Rodríguez Lafuente
Ana Santos Aramburo
Jaime Siles Ruiz
Anne-Hélène Suárez Girard
Juan Villoro Ruiz

**International
Cooperation**

Chair

Secretary

**Cooperación
Internacional**

Presidente

Secretario

Gustavo Suárez Pertierra
Manuel Toharia Cortés
Pedro Luis Alonso Fernández
Maite Arango García-Urtiaga
Eugenia Bieto Caubet
Francisco de Paula Bisbal Pons
Andrés Conde Solé
Beatriz Domínguez-Gil González
Pedro Duque Duque
Rodrigo García González
Charo Izquierdo Martínez
Íñigo Losada Rodríguez
Mònica Margarit Ribalta
Sophie Muller
Sami Naïr
Carmen Noguero Galilea
Juan Carlos del Olmo Castillejos
Ana Pastor Julián
Rafael Puyol Antolín
Isaac Querub Caro
Ignacio Villaverde Menéndez

**Technical
and Scientific
Research**

Chair
Secretary

**Investigación
Científica
y Técnica**

Presidente
Secretaria

Pedro Miguel Echenique Landiribar
Cristina Garmendia Mendizábal
Jesús del Álamo
Alberto Aparici Benages
Juan Luis Arsuaga Ferreras
Avelino Corma Canós
Miguel Delibes de Castro
Sandra Myrna Díaz
Clara Grima Ruiz
Bernardo Hernández González
Jerónimo López Martínez
Inmaculada Martínez Rubio
Amador Menéndez Velázquez
Concepción Alicia Monje Micharet
Ginés Morata Pérez
Inés Rodríguez Hidalgo
María Teresa Telleria Jorge
Jorge María Vallet Regí
María Paz Zorzano Mier

Concord

Chair
Secretary

Concordia

Presidente
Secretario

Adrián Barbón Rodríguez
Pedro de Silva Cienfuegos-Jovellanos
Fernando de Almansa Moreno-Barreda, vizconde del Castillo de Almansa
Ernesto Antolin Arribas
Bernardo Calleja Fernández
Alfredo Canteli Fernández
Carlos Casanueva Varas
Manuel Contreras Caro
Jacobo Cosmen Menéndez-Castañedo
Ignacio Eyriès García de Vinuesa
Isidro Fainé Casas
Ana Isabel Fernández Álvarez
Pedro Luis Fernández Pérez
José Antonio Fernández Rivero
Luis Fernández-Vega Sanz
Sabino García Vallina
Ignacio Garralda Ruiz de Velasco
Ana González Rodríguez
Jaime Gorbeña Yllera
Eduardo Hochschild

Laureano Lourido Artime
Marcelino Marcos Líndez
Pedro Martín Barón
Enrique Moreno González
Carlos Navalpotro Fuster
José Oliu i Creus
María del Pino Calvo-Sotelo
Gregorio Rabanal Martínez
Matías Rodríguez Inciarte
Gonzalo Sánchez Martínez
Juan Sánchez-Calero Guilarte
Antonio Suárez Gutiérrez
Gonzalo Urquijo Fernández de Aroz
Manuel Villa-Cellino Torre
Ignacio Ybarra Aznar

JURADO DEL PREMIO AL PUEBLO EJEMPLAR DE ASTURIAS 2023
2023 EXEMPLARY TOWN OF ASTURIAS AWARD JURY

Chair	Presidente	Francisco Rodríguez García
Secretary	Secretaria	María Cardín Blanco
		Cristina Álvarez Mendo
		Nicanor Fernández Álvarez
		Felipe Fernández García
		María Fernanda Fernández Gutiérrez
		Begoña Fernández-Costales Muñiz
		Pablo García Esteban
		Adolfo García Martínez
		Judith Naves Morán
		Rosa Rocés García
		Ramón Rodríguez Álvarez
		Trinidad Rodríguez Díez
		Daniel Suárez Sánchez
		Graciela Valle Fernández
		Consuelo Veiga García

© Fundación Princesa de Asturias

Edita | Edited by: Fundación Princesa de Asturias | Princess of Asturias Foundation

Fotografías | Photos:

Iván Martínez

Yeray Menendez

Daniel Mora

Julián Rus

Xuan Cueto

Jonathan Hevia

Daniel González

© Casa de S.M. el Rey (página | page 3)

© EFE. Pepe Torres (retrato Nuccio Ordine, página | page 15)

Textos | Texts: Fundación Princesa de Asturias | Princess of Asturias Foundation

Traducción | Translation: Paul Barnes

Diseño | Design: Juan Jareño Estudio Gráfico SL

Impresión | Printed by: Cízero Digital SL (Llanera)

D. L.: AS-1472/2017

Para esta memoria, de la que se han editado 45 ejemplares, se ha utilizado papel Arena Smooth.

Arena Smooth paper was used to produce the 45 published copies of this report.





Fundación
Princesa de Asturias